



16310235

DK/NO	Vakuumforsegler til fødevarer	2
SE	Vakuumförseglare för mat	17
FI	Elintarvikkeiden tyhjiöpakkauslaite	32
UK	Vacuum food sealer	47
DE	Lebensmittel-Vakuumiergerät	62
FR	Appareil d'emballage d'aliments sous vide ..	79
NL	Vacumeermachine voor voedsel	95
ES	Envasadora al vacío para alimentos	111
PL	Próżniowa zgrzewarka do żywności	127
IT	Sigillatrice sottovuoto per alimenti	144

www.commaxx.nl

INTRODUKTION

For at få mest muligt ud af din nye vakuumforsegler skal du læse denne vejledning grundigt igennem, før du tager den i brug første gang. Vær især opmærksom på sikkerhedsforanstaltningerne. Vi anbefaler også, at du gemmer vejledningen til senere brug.

GENERELLE SIKKERHEDS- INSTRUKTIONER

- Dette apparat må kun bruges af børn i alderen fra 8 år og derover og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er blevet vejledt eller instrueret i brugen af

apparatet på en sikker måde og forstår de involverede farer. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.

- Efterlad aldrig apparatet uden opsyn, når det er i brug. Hold øje med børn i nærheden af apparatet, når det er i brug. Apparatet er ikke et stykke legetøj.
- Forkert brug af dette apparat kan forårsage personskade eller beskadige apparatet.

- Må kun bruges til det tilsigtede formål. Producenten er ikke ansvarlig for person- eller tingsskader som følge af forkert brug eller håndtering (se også garantibetingelser).
- Kun til husholdningsbrug. Ikke til udendørs eller kommerciel brug.
- Fjern al emballage og transportmateriale fra indersiden og ydersiden af apparatet.
- Kontrollér, at apparatet ikke har nogen synlige skader, og at der ikke mangler dele.
- Må ikke bruges med andre ledninger end de medfølgende.
- Kontrollér, at det ikke er muligt at trække i eller snuble over ledningen eller forlængerledningen.
- Apparatet må ikke bruges sammen med en timerkontakt eller et separat fjernbetjenings-system.
- Sluk apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten før rengøring, eller når apparatet ikke er i brug.

- Undgå at trække i ledningen, når stikket trækkes ud af stikkontakten. Hold i stedet fast i stikket.
- Hold ledningen og apparatet væk fra varmekilder, varme genstande og åben ild.
- Sørg for, at ledningen er trukket helt ud.
- Ledningen må ikke være snoet eller viklet rundt om apparatet.
- Kontrollér regelmæssigt, at hverken ledningen eller stikket er beskadiget, og brug ikke apparatet, hvis der er nogen skade, eller hvis det er blevet tabt på gulvet, i vand eller beskadiget på nogen anden måde.
- Hvis apparatet, ledningen eller stikket er blevet beskadiget, skal apparatet efterses og om nødvendigt repareres af en autoriseret reparator.
- Må kun tilsluttes 220-240 V, 50/60 Hz. Garantien er ikke gyldig, hvis apparatet er tilsluttet forkert spænding.

- Forsøg aldrig selv at reparere apparatet. Kontakt den butik, hvor du har købt apparatet, for at få det repareret under garantien.
- Uautoriserede reparationer eller ændringer vil ugyldiggøre garantien.
- Forsigtig! Nogle dele af dette apparat kan blive meget varme og forårsage forbrændinger. Vær særlig opmærksom, hvor der er børn og sårbare personer til stede.
- Opbevar apparatet og dets ledning utilgængeligt for børn under 8 år.

SÆRLIGE SIKKERHEDS- INSTRUKTIONER

- Apparatet skal have lov til at køle af i 10 sekunder mellem hver varmeforsegling eller vakuumfarsegling. Og efter hver kontinuerlig brug i 30 minutter skal du altid lade apparatet hvile og køle af i 20 minutter.
- Fyld ikke for meget i posen. Der skal altid være mindst 6-8 cm mellem posens

indhold og toppen af posen.

- Sørg for, at der ikke suges væsker eller flydende fødevarer ind i apparatet.
- Sørg for, at posen er tør, eller at væsken blandet med væde fødevarer i posen ikke overstiger 20 ml. Ellers vil det være svært at lave en tæt forsegling.
- Brug kun vakuumruller, der er anbefalet af forhandleren. Brug ikke køkkenfilm eller lignende, da det kan beskadige apparatet.
- Fjern posen, så snart den er blevet varmekforsiglet/forseglet. Hvis den efterlades i apparatet, mens den varme ledning køler af, kan den klæbe til apparatet.
- Hold altid den varme ledning ren for at undgå at forurene de fødevarer eller stoffer, der skal pakkes.
- Hold altid den varme tråd ledning for madrester og snavs, så forseglingsevnen ikke reduceres.

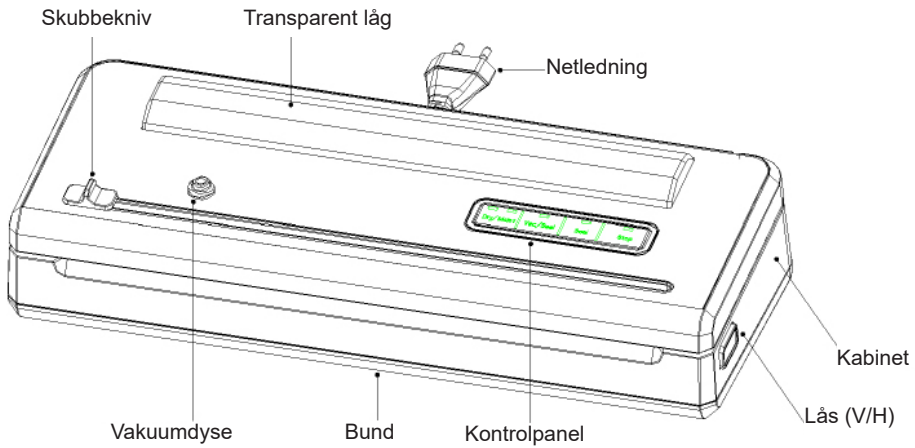
- Brug ikke vakuum- eller forseglingsfunktionen, når låget er åbent. Sørg for, at låget er låst, før du bruger vakuum- eller forseglingsfunktionen.
- Det er uundgåeligt, at der kommer små mængder krummer, væske eller madrester ind i vakuumkanalen. Tøm vakuumkanalen efter hver brug.
- Sørg for, at der ikke er krummer, væske eller andre urenheder på det sted, hvor forseglingen skal foretages.
- Undlad at vakuum-pakke ingredienser som svampe, hvidløg og bløde oste, da det kan forårsage bakterievækst.
- Alle grøntsager (inklusive broccoli, rosenkål, kål og blomkål) producerer naturlig gas, som får vakuum-pakken til at svulme op i løbet af et par dage. Grøntsagerne skal derfor køles ned og opbevares på køl efter vakuumpakning.

DK/NO

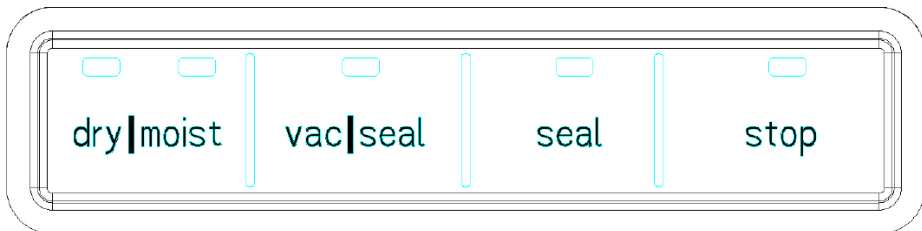
- Hvis du vakuumpakker varer med skarpe kanter eller hjørner, skal du pakke dem ind i et blødt materiale for ikke at punktere vakuumpakken.

DK/NO

HOVEDKOMPONENTER



Funktionsknapper



Standby:

Når du tænder for vakuumforsegleren, lyser indikatoren for tør tilstand som standard. Hvis du ikke straks bruger forseglingsmaskinen til enten at forsegle eller vakuumere, vil denne indikatorlampe forblive tændt i 5 minutter. Efter 5 minutter går vakuumforsegleren automatisk i dvaletilstand. Når apparatet er i dvaletilstand, kan det aktiveres ved at trykke på en af funktionsknapperne på kontrolpanelet. Hvis ingen funktionsknap aktiveres inden for 30 sekunder, går apparatet i dvaletilstand igen.

Knappen Dry/Moist (Tør/Fugtig)

Tryk på knappen Dry/Moist (Tør/Fugtig) for at vælge mellem tør og fugtig mad. Den tilsvarende indikator tændes. Den fugtige mad kan indeholde suppe, vand eller olie.

Knappen Vac/Seal (Vakuum/Forsegling):

Når du har valgt madtype, skal du trykke på knappen Vac/Seal (Vakuum/Forsegling) for at vakuumpakke maden i posen. Indikatoren for Vac/Seal

(Vakuum/Forsegling) blinker, mens madposen tømmes for luft. Når madposen er tømt for luft, begynder den automatisk at forsegle madposen, og indikatorlampen for Seal (Forsegling) blinker automatisk. Når forseglingen er færdig vil, indikatorlampen for Seal (Forsegling) lyse i 2 sekunder og derefter slukke sammen med indikatorlampen for Vac/Seal (Vakuum/Forsegling).

Bemærk: Forskellen mellem tør og fugtig mad er, at forseglingstiden er forskellig. Ved vakuumforsegling af fugtig mad må den væske, der blandes med den fugtige mad i madposen, ikke være mere end 20 ml, ellers vil det medføre dårlig forsegling eller endda ingen forsegling.

Knappen Seal (Forsegling):

Tryk på knappen Seal (Forsegling) for at lave sømmen på madposen. Indikatorlampen for knappen Seal (Forsegling) blinker ved start. Når forseglingen er færdig, lyser indikatorlampen i 2 sekunder og slukkes derefter.

Bemærk: Når hver forsegling er afsluttet, sættes apparatet til at hvile i 10 sekunder. I denne periode vil indikatorlyset på funktionsknappen blinke som alarm i 3 sekunder, hvis der trykkes på knappen Vac/Seal (Vakuum/Forsegling) eller knappen Seal (Forsegling). Apparatet kan genoptage normal drift efter 10 sekunders hvile.

Knappen Stop:

Tryk på knappen Stop, så holder apparatet op med at arbejde med det samme og vender tilbage til standbytilstand.

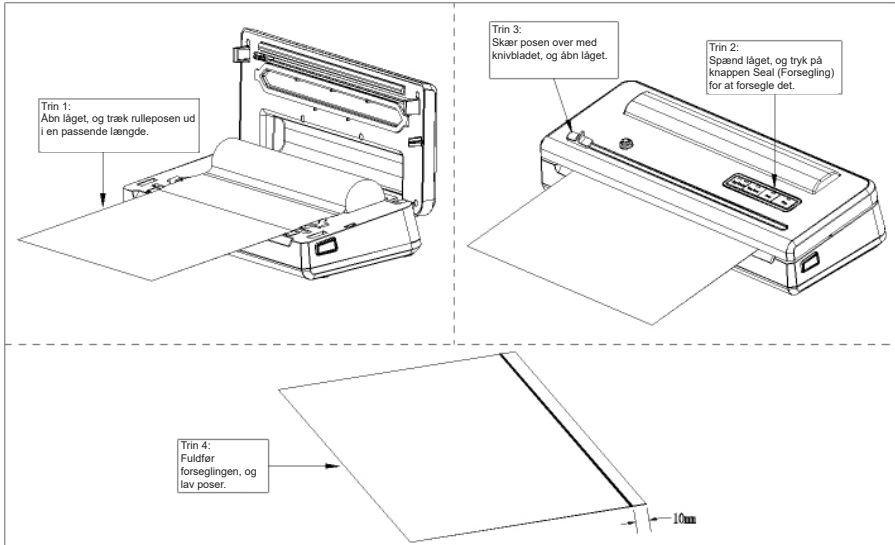
Besked om luftlækage:

Hvis madposen lækker luft under vakuumforseglingen, vil apparatet blive ved med at pumpe luft ud i 2 minutter. Når apparatet registrerer, at vakuumgraden ikke er nået i madposen, stopper det automatisk med at pumpe. Forseglingsindikatoren blinker i 3 sekunder og slukker derefter. Apparatet går automatisk i standbytilstand.

ANVENDELSE

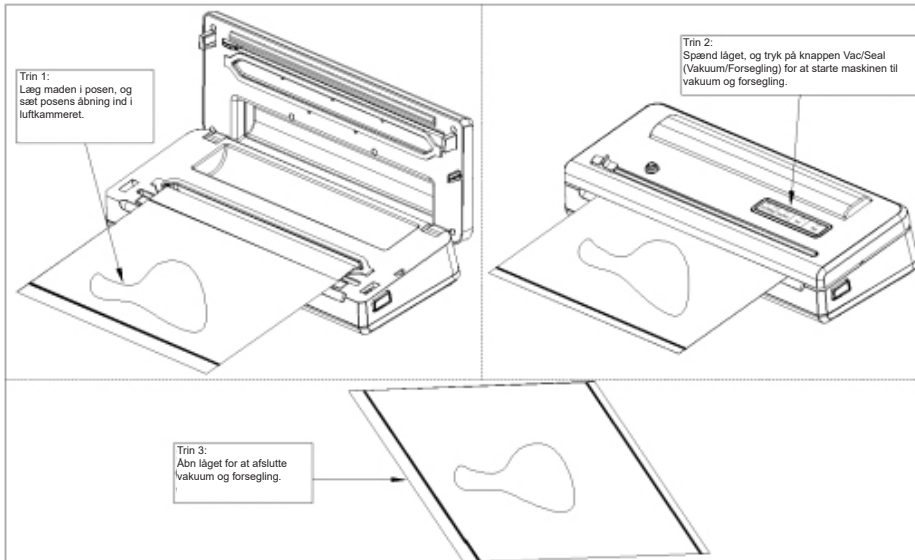
A. Lav en madpose

1. Åbn låget, og træk rulleposen ud i en passende længde;
2. Luk låget, og sørg for at høre et "klik", så låget er låst korrekt. Tryk på knappen Seal (Forsegling) for at lave en forseglingsøm på posen.
3. Skær posen over ved at bevæge skubbekniven.
4. Åbn låget, og tag den færdige madpose ud.



B. Forsegl eller vakuumforsegl en madpose:

1. Læg maden i posen, og sæt posens åbning ind i luftkammeret;
2. Luk låget, og sørg for at høre et "klik", så låget er ordentligt låst. Tryk på knappen Seal (Forsegling) eller knappen Vac/Seal (Vakuum/Forsegling) for at starte.
3. Når du er færdig, skal du åbne låget for at tage madposen ud.



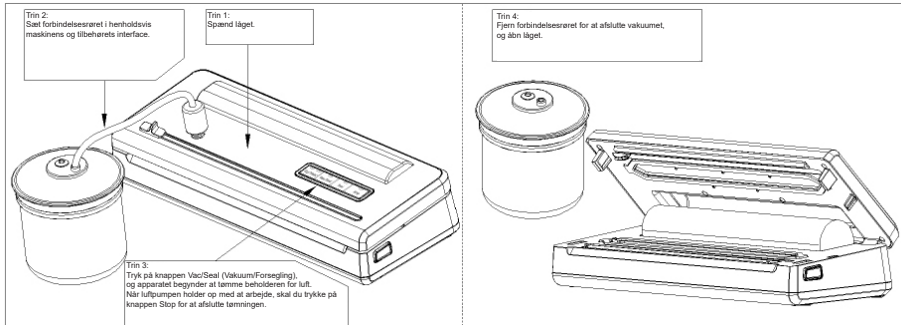
C. Vakuum af mad i flaske/ på dåse: (Tilbehørsdel medfølger ikke)

Hvis du har en vakuumslange og vakuumbeholdere eller vinpropper, kan du bruge apparatet til at suge luften ud af beholderne eller vinflaskerne ved hjælp af den medfølgende slange, så indholdet holder længere.

1. Luk låget, og sørg for at høre et "klik", så låget er låst korrekt.
2. Sæt vakuumslangen (medfølger ikke) i vakuumdysen på apparatet.
3. Tryk på knappen Vac/Seal (Vakuum/Forsegling),

og apparatet begynder at tømme beholderen for luft. Når luftpumpen holder op med at arbejde, skal du trykke på knappen Stop for at afslutte tømningen.

4. Forsegl flasken/dåsen (medfølger ikke). Fjern vakuumslangen (medfølger ikke).



RENGØRING

- Sluk altid for apparatet i stikkontakten, og tag stikket ud før rengøring.
- Apparatet må ikke nedsænkes i vand eller andre væsker.
- Rengør den ydre overflade med en fugtig klud og om nødvendigt lidt rengøringsmiddel. Brug aldrig slibende rengøringsmidler eller opløsningsmidler. Tør apparatet grundigt, før du bruger det igen.
- Tør mad eller væske på vakuumkammeret væk med køkkenrulle.
- Hvis der er poserester på den varme ledning, kan du lave en forsegling uden at placere en pose i apparatet. Tør forsigtigt den varme ledning af, før den er helt kold igen.
- Hvis apparatet ikke skal bruges i en længere periode, må låget ikke låses for at forhindre, at forseglingen bliver klemt, hvilket ville forringe apparatets funktion.

FEJLFINDING

Apparatet er tilsluttet, men kan ikke bruges til vakuum.

- A. Sørg for, at låget er korrekt lukket.
- B. Sørg for, at posens åbningsende er placeret korrekt i vakuumkammeret.
- C. Tjek, om der er gået hul på posen.
- D. Tjek, om skumforseglingsspakningen er deformeret eller beskadiget.

Luften fjernes fra posen, men kommer ind igen.

- A. Tjek, om der er et hul eller en punktering på posen. Den kan være punkteret af skarpe genstande. Brug en ny pose, hvis det er nødvendigt.
- B. Tjek forseglingslømmen. Enhver fold langs forseglingslømmen kan medføre, at der kommer luft ind igen. Hvis ja, skal du blot klippe den forseglede kant over og forsegle igen.
- C. Hvis der er fugt eller væske ved åbningen, skal du klippe posen over og tørre det væk. Vælg derefter

indstillingen MOIST FOOD (FUGTIG MAD), og forsegl igen.

- D. Hvis maden har været opbevaret i lang tid, og posen er fuld af gasser, kan den være fordærvet og skal kasseres.

OPLYSNINGER OM BORTSKAFFELSE OG GENANVENDELSE AF DETTE PRODUKT

Bemærk, at dette produkt er markeret med følgende symbol:



Det betyder, at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, da elektrisk og elektronisk affald skal bortskaffes separat.

I henhold til WEEE -direktivet skal hver medlemsstat sikre korrekt indsamling, genvinding, håndtering og genanvendelse af elektrisk og elektronisk affald. Private husholdninger i EU kan aflevere brugt udstyr gratis på særlige genbrugsstationer.

DK/NO

I visse medlemslande kan brugte apparater returneres til den forhandler, hvor de blev købt, på betingelse af at du køber nye produkter. Kontakt din forhandler, distributør eller de kommunale myndigheder for at få yderligere oplysninger om, hvad du skal gøre med elektrisk og elektronisk affald.

GARANTIBETINGELSER

Garantien bortfalder, hvis:

- Ovenstående instruktioner er ikke blevet fulgt
- Der er blevet manipuleret med apparatet
- Apparatet er blevet mishandlet, udsat for grov behandling eller har lidt nogen anden form for skade
- Apparatet er defekt på grund af fejl i elforsyningen.

På grund af den konstante udvikling af vores produkter med hensyn til funktion og design forbeholder vi os retten til at foretage ændringer i produktet uden forudgående varsel.

OFTE STILLEDE SPØRGSMÅL

Hvis du har spørgsmål om brugen af apparatet og ikke

kan finde svaret i denne brugervejledning, kan du gå til vores websted www.commaxx.nl.

Du kan også se kontaktoplysninger på vores hjemmeside, hvis du har brug for at kontakte os for tekniske spørgsmål, reparationer, tilbehør eller reservedele.

FREMSTILLET I KINA FOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Vi kan ikke holdes ansvarlige for trykfejl.

INLEDNING

För att få ut så mycket som möjligt av din nya Vakuumförseglare bör du läsa igenom denna bruksanvisning noggrant innan du använder den för första gången. Var extra noga med att läsa säkerhetsanvisningarna. Vi rekommenderar även att du sparar bruksanvisningen för framtida bruk.

ALLMÄNNA SÄKERHETS- FÖRESKRIFTER

- Denna apparat får användas av barn från 8 år och uppåt samt av personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller brist på erfarenhet och kunskap under förutsättning de övervakas eller har fått anvisningar om hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår de faror som är förknippade med den. Låt inte barn inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
- Lämna aldrig apparaten obevakad när den används. Håll uppsikt över barn som befinner sig i närheten av apparaten när

den används.
Apparaten är
ingen leksak.

- Felaktig användning av denna apparat kan leda till personskador och skador på apparaten.
- Använd den endast för avsett ändamål. Tillverkaren ansvarar inte för skador som uppstår till följd av felaktig användning eller hantering (se även Garantivillkor).
- Endast för hushållsbruk. Ej

för utomhusbruk
eller kommersiellt
bruk.

- Ta bort allt förpacknings- och transportmaterial från apparatens in- och utsida.
- Kontrollera att apparaten inte har några synliga skador och att inga delar saknas.
- Använd inte någon annan sladd än den som medföljer.
- Säkerställ att det inte går att dra i sladden eller eventuell förlängningssladd, och att de

inte utgör en snubbelrisk.

- Apparaten får inte användas tillsammans med en timer eller ett separat fjärrkontrollsystem.
- Stäng av apparaten och dra ut stickkontakten ur vägguttaget när du rengör den eller när den inte används.
- Dra inte i sladden när du drar ut kontakten ur uttaget. Håll istället i kontakten.
- Håll sladden och apparaten borta

från värmekällor, heta föremål och öppen eld.

- Kontrollera att sladden är helt utdragen.
- Sladden får inte vridas eller lindas runt apparaten.
- Kontrollera regelbundet att varken sladd eller kontakt är skadad och använd inte apparaten om det finns några skador, eller om den har tappats i golvet, hamnat i vatten eller skadats på något annat sätt.

SE

- Om apparaten, sladden eller kontakten har skadats, ska apparaten kontrolleras och vid behov repareras av en behörig reparatör.
- Anslut endast till 220–240 V, 50/60 Hz. Garantin gäller inte om apparaten ansluts till felaktig spänning.
- Försök aldrig att reparera apparaten själv. Kontakta butiken där du köpte apparaten för reparationer under garantin.
- Obehöriga reparationer eller modifieringar gör garantin ogiltig.
- Iaktta försiktighet! Vissa delar av apparaten kan bli mycket varma och orsaka brännskador. Var särskilt uppmärksam när barn och känsliga personer är i närheten.
- Förvara apparaten och dess sladd utom räckhåll för barn under åtta år.

SPECIELLA SÄKERHETS- ANVISNINGAR

- Låt apparaten svalna i tio sekunder mellan varje värmeförsegling eller vakuumförsegling. Efter kontinuerlig användning i 30 minuter ska du dessutom låta apparaten vila och svalna i 20 minuter.
- Fyll inte påsen för mycket. Låt alltid minst 6–8 cm utrymme mellan påsens innehåll och dess kanter.
- Garantera att vätskor eller

SE

flytande livsmedel inte sugas in i apparaten.

- Garantera att påsen är torr eller att vätska som blandas med våt mat i påsen inte överstiger 20 ml. I annat fall kan det bli svårt att skapa en tät försegling.
- Använd endast de rullar med vakuumplast som rekommenderas av återförsäljaren. Använd inte plastfolie eller liknande då detta kan skada apparaten.

- Ta bort påsen så snart som den har värmeförseglats/ vakuumsförseglats. Om den lämnas kvar i apparaten medan den varma tråden svalnar kan den fastna.
- Håll alltid den varma tråden ren för att undvika att maten eller det som ska förpackas förorenas.
- Håll den varma tråden ren från matrester och smuts för att undvika att förseglingen försämrass.
- Använd inte funktionerna med vakuum eller försegling medan locket är öppet. Garantera att locket är låst innan funktionerna med vakuum eller försegling används.
- Det är oundvikligt att mindre mängder smulor, vätskor eller matpartiklar kommer in i vakuumkanalen. Töm vakuumkanalen efter varje användning.
- Se till att inga smulor, vätskor

eller andra föroreningar befinner sig där själva förseglingen ska skapas.

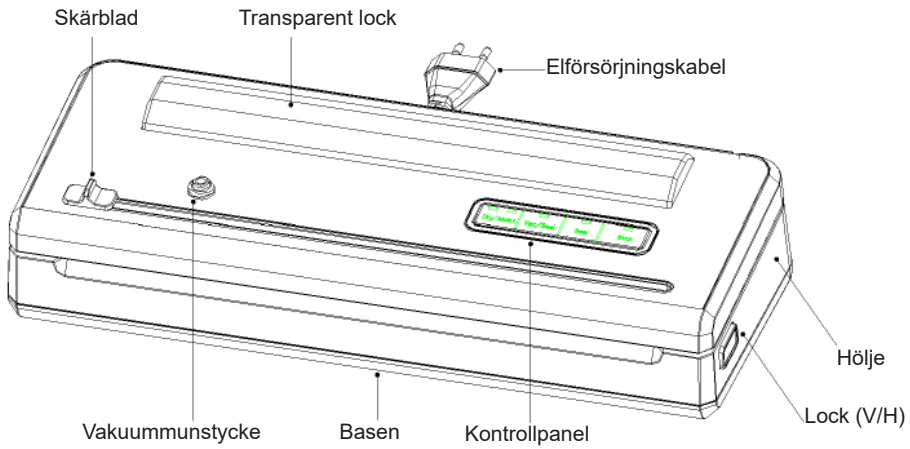
- Vakuumförpacka inte ingredienser såsom svamp, vitlök och mjukost då bakterietillväxt kan förekomma.
- Alla grönsaker (inklusive broccoli, brysselkål, kål och blomkål) producerar naturliga gaser vilket gör att vakuumförpackningen sväller inom några dagar. Grönsaker bör därför kylas ned och förvaras i ett kylskåp efter att

de har vakuumförpackats.

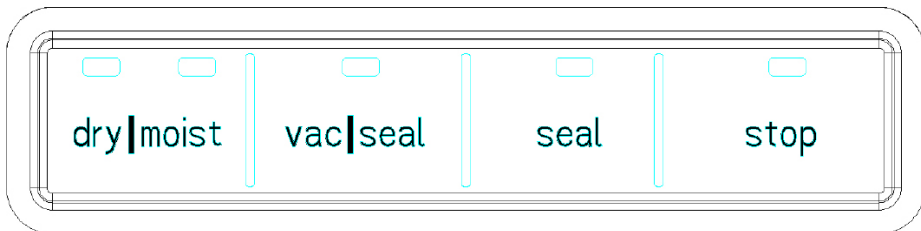
- Om du vakuumförpackar föremål med vassa kanter eller hörn bör du skydda dem med ett mjukt material för att undvika att vakuumförpackningen punkteras.

SE

HUVUDKOMPONENTER



Funktionsknappar



Standby:

När vakuumförseglaren slås på tänds standardindikatorn för standardläget som är torrt läge. Om förseglaren inte används omedelbart för att antingen försegla eller vakuumförsegla lyser den här indikatorlampan under fem minuter. Efter fem minuter aktiveras vakuumförseglaren automatiskt viloläget. När apparaten befinner sig i viloläget kan den aktiveras genom att trycka på valfri funktionsknapp på kontrollpanelen. Om ingen funktionsknapp trycks ned inom 30 sekunder aktiveras apparatens viloläge igen.

Knappen Dry/Moist (torr/fuktig)

Tryck på knappen Dry/Moist (torr/fuktig) för att välja mellan torr och fuktig mat. Motsvarande indikator tänds. Fuktig mat kan innehålla soppa, vatten eller olja.

Knappen Vac/seal (Vakuum/försegling):

Välj först typen av mat och tryck på knappen Vac/seal (Vakuum/försegling) för att vakuumförpacka den i påsen. Indikatorn Vac/seal

(Vakuum/försegling) blinkar medan vakuum skapas i matpåsen. När vakuum har skapats i matpåsen börjar den automatiskt att förseglas och indikatorlampan för knappen Seal (Försegling) blinkar automatiskt. När förseglingen är slutförd lyser indikatorlampan för knappen Seal (Försegling) i två sekunder och släcks sedan tillsammans med indikatorlampan för knappen Vac/seal (Vakuum/försegling).

Obs! Skillnaden mellan torr och fuktig mat är olika förseglingstid. Vid vakuumförslutning av fuktig mat får max. 20 ml vätska blandas i den fuktiga maten i matpåsen. I annat fall skapas en dålig försegling eller ingen försegling alls.

Knappen Seal (Försegling):

Tryck på knappen Seal (Försegling) för att skapa sömmen på matpåsen. Indikatorlampan för knappen Seal (Försegling) blinkar när förseglingen påbörjas. Efter att förseglingen är slutförd lyser indikatorlampan i två sekunder och slocknar sedan.

Obs! Efter varje försegling tvingas apparaten att vila i tio sekunder. Under den här tidsperiod blinkar funktionsknappens indikatorlampa för att varna i tre sekunder om knappen Vac/seal (Vakuum/försegling) eller Seal (Försegling) trycks ned. Apparaten kan användas igen efter tio sekunder.

Knappen Stop (Stopp):

Tryck på knappen Stop (Stopp) – apparaten slutar omedelbart att fungera och återgår till standby-läget.

Meddelande för luftläckage:

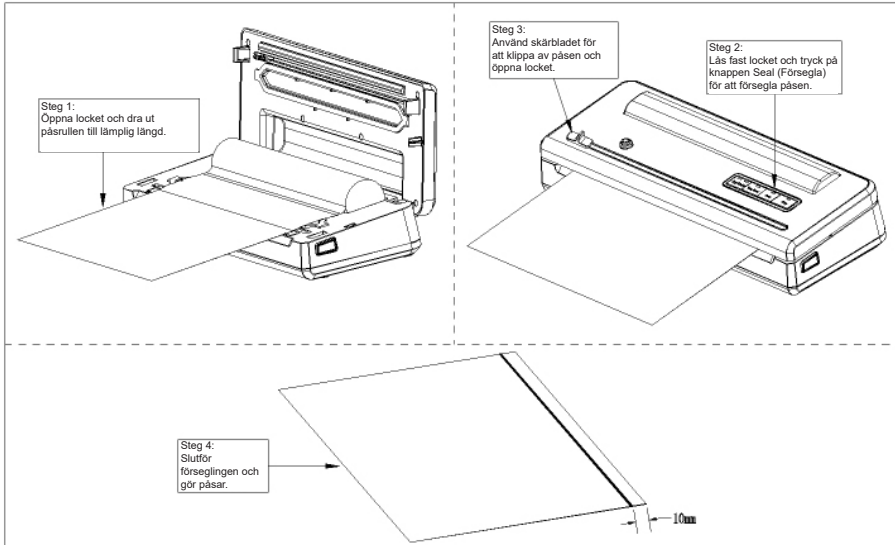
Om matpåsen läcker luft vid vakuumförsegling av mat fortsätter apparaten att pumpa luften i två minuter. När apparaten detekterar att korrekt mängd vakuum inte uppnås i matpåsen upphör den automatiskt att pumpa. Förseglingsindikatorn blinkar i tre sekunder och slocknar sedan. Apparaten aktiverar automatiskt standby-läget.

SE

ANVÄNDNING

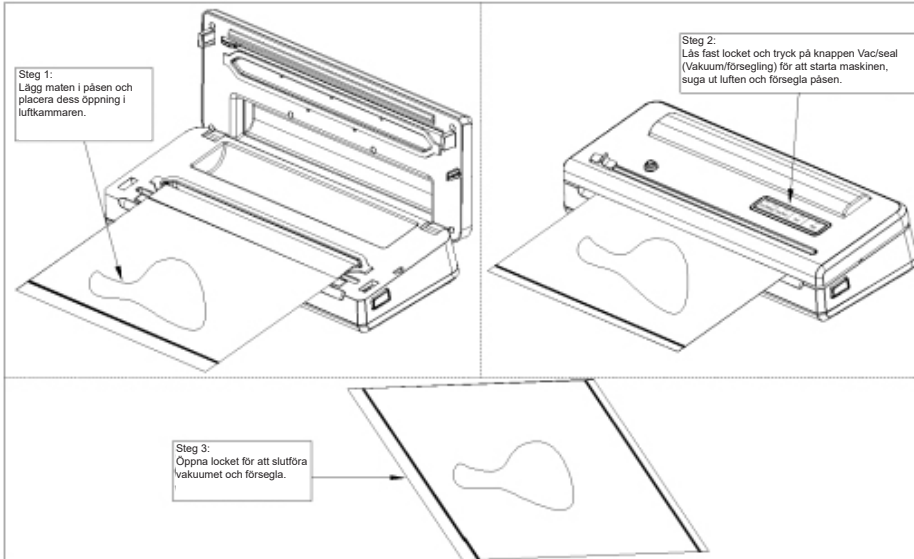
A. Skapa en matpåse

1. Öppna locket och dra ut påsrullen till lämplig längd.
2. Stäng locket och se till att ett "klickande" ljud hörs vilket indikerar att locket är låst ordentligt. Tryck på knappen Seal (Försegling) för att göra en förseglingssöm på påsen.
3. Dra skärbladet för att klippa av påsen.
4. Öppna locket och ta ut den färdiga matpåsen.



B. Försegla eller vakuumförsegla en matpåse:

1. Lägg maten i påsen och placera dess öppning i luftkammaren.
2. Stäng locket och se till att ett "klickande" ljud hörs vilket indikerar att locket är låst ordentligt. Tryck på knappen Seal (Försegling) eller Vac/seal (Vakuum/försegling) för att starta.
3. Öppna locket för att ta ut matpåsen när du är klar.

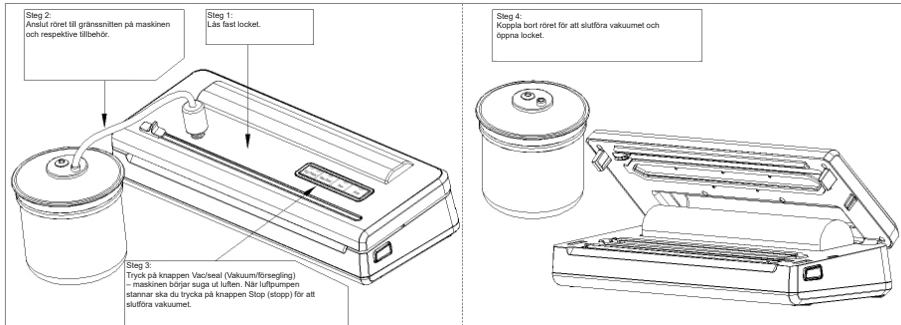


C. Vakuumförsegla mat i flaska/burk: (Tillbehör medföljer ej)

Om du har en vakuumslang och vakuumbehållare eller vinkorkar kan apparaten användas för att suga ut luften ur behållarna eller vinflaskorna med den medföljande slangen. På så sätt håller innehållet längre.

1. Stäng locket och se till att ett "klickande" ljud hörs vilket indikerar att locket är låst ordentligt.
2. Anslut vakuumslangen (medföljer ej) till apparatens vakuummunstycke.

3. Tryck på knappen Vac/seal (Vakuum/försegling) – apparaten börjar suga ut luften. När luftpumpen stannar ska du trycka på knappen Stop (stopp) för att slutföra vakuumet.
4. Förslut flaskan/burken (medföljer ej). Koppla bort vakuumslangen (medföljer ej).



RENGÖRING

- Stäng alltid av apparaten och dra ut kontakten ur uttaget innan den rengörs.
- Apparaten får inte sänkas ner i vatten eller annan vätska.
- Rengör utsidan med en fuktig trasa. Använd en mindre mängd diskmedel efter behov. Använd aldrig slipande rengöringsmedel eller lösningsmedel. Torka apparaten noggrant innan den används igen.
- Använd en pappershandduk för att torka bort all mat eller vätska från vakuumkammaren.
- Om det finns plastrester på den varma tråden kan du utföra en försegling utan att placera en påse i apparaten. Torka försiktigt av den varma tråden innan den har svalnat helt.
- Om apparaten inte ska användas under en längre tidsperiod får locket inte låsas fast för att förhindra att tätningen kläms ihop vilket kan försämra apparatens funktionalitet.

FELSÖKNING

Apparaten är inkopplad men skapar inget vakuum.

- A. Se till att locket är ordentligt stängt.
- B. Se till att den öppna änden av påsen är korrekt placerad i vakuumkammaren.
- C. Kontrollera om det finns hål i påsen.
- D. Kontrollera om skumpackningen är deformerad eller skadad.

Luft sugs ut ur påsen men kommer in igen.

- A. Kontrollera om det finns hål i påsen. Hål kan skapas av vassa föremål. Använd en ny påse efter behov.
- B. Kontrollera tätningssömmen. Eventuella veck längs tätningssömmen kan orsaka att luft tränger in igen. Om så är fallet kan du klippa av den förseglade kanten och försegla igen.
- C. Om det finns fukt eller vätska vid öppningen ska du klippa av den delen och torka av påsen. Välj sedan inställningen MOIST FOOD (FUKTIG MAT) och förslut igen.

- D. Om maten har förvarats under en längre tidsperiod och påsen är full av gaser kan maten bli förstörd och måste slängas.

INFORMATION OM KASSERING OCH ÅTERVINNING AV PRODUKTEN

Observera att produkten är märkt med denna symbol:



Det betyder att den här produkten inte får slängas tillsammans med vanligt hushållsavfall, eftersom elektriskt och elektroniskt avfall måste kasseras separat.

Enligt WEEE-direktivet måste varje medlemsland säkerställa korrekt insamling, återvinning, hantering och återanvändning av elektriskt och elektroniskt avfall. Privathushåll i EU kan kostnadsfritt lämna in begagnad utrustning till särskilda återvinningsstationer.

I vissa medlemsländer kan begagnade apparater returneras till den återförsäljare där de köptes på villkor att

du köper nya produkter.
Kontakta din återförsäljare,
distributör eller kommunen för
ytterligare information om hur
du ska hantera elektriskt och
elektroniskt avfall.

GARANTIVILLKOR

Garantin gäller inte:

- om ovanstående anvisningar inte har följts
- om apparaten att öppnats eller modifierats
- om apparaten har hanterats felaktigt, utsatts för en hårdhänt behandling eller har skadats på något annat sätt
- om apparaten är defekt på grund av fel i elförsörjningen.

Eftersom våra produkter ständigt utvecklas när det gäller funktion och design förbehåller vi oss rätten att göra ändringar i produkten utan föregående varning.

VANLIGA FRÅGOR & SVAR

Om du har några frågor angående användningen av apparaten och inte hittar svaret i denna bruksanvisning är du välkommen att besöka vår webbplats på www.commaxx.nl.

SE

På vår webbplats hittar du även kontaktuppgifter om du behöver kontakta oss för tekniska frågor, reparationer, tillbehör eller reservdelar.

TILLVERKAD I KINA FÖR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Med reservation för eventuella tryckfel.

ESITTELY

Lue nämä ohjeet huolellisesti läpi ennen ensimmäistä käyttökertaa, jotta saat parhaan mahdollisen hyödyn irti uudesta elintarvikkeiden tyhjiöpakkauslaitteestasi. Huomioi erityisesti turvallisuusohjeet. Suosittelemme myös, että säilytät ohjeet myöhempiä tarpeita varten.

YLEISET TURVALLISUUS- OHJEET

- Tätä laitetta saavat käyttää vain vähintään 8-vuotiaat lapset ja henkilöt, joiden fyysinen, aistinvarainen tai henkinen toimintakyky on heikentynyt, tai joilta puuttuu kokemusta ja

tietoa, jos heitä valvotaan tai heitä opastetaan laitteen turvalliseen käyttöön, ja he ymmärtävät käyttöön liittyvät vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- ja kunnossapitotöitä ilman valvontaa.

- Älä koskaan jätä ilman valvontaa käytön aikana. Pidä silmällä laitteen läheisyydessä olevia lapsia, kun laite on käytössä.

- Laite ei ole lelu.
- Laitteen virheellinen käyttö voi aiheuttaa henkilövahinkoja ja vahingoittaa laitetta.
 - Käytä vain käyttötarkoituksen mukaisesti. Valmistaja ei ole vastuussa väärästä käytöstä tai käsittelystä johtuvista vammoista tai vaurioista (katso myös takuuehdot).
 - Vain kotikäyttöön. Ei ulkokäyttöön tai kaupalliseen käyttöön.
 - Poista kaikki pakkaus- ja kuljetusmateriaalit laitteen sisä- ja ulkopuolelta.
 - Tarkista, ettei laitteessa ole näkyviä vaurioita ja ettei siitä puutu osia.
 - Älä käytä muita kuin mukana toimitettuja johtoja.
 - Tarkista, ettei johtoa tai jatkojohtoa voi vetää ja ettei siihen voi kompastua.
 - Laitetta ei saa käyttää yhdessä ajastinkytkimen tai erillisen etäohjausjärjestelmän kans-

sa.

- Sammuta laite ja irrota pistoke pistorasiasta, kun puhdistat sitä tai kun laite ei ole käytössä.
- Vältä johdosta vetämistä, kun irrotat pistokkeen pistorasiasta. Pidä sen sijan kiinni pistokkeesta.
- Pidä johto ja laite etäällä lämmönlähteistä, kuumista esineistä ja avotulesta.
- Varmista, että johto on vedetty täysin auki.
- Johtoa ei saa kiertää tai kietoa

laitteen ympärille.

- Tarkista säännöllisesti, ettei johto tai pistoke ole vaurioitunut, äläkä käytä laitetta, jos siinä on vaurioita tai jos se on pudonnut lattialle, pudonnut veteen tai vahingoittunut muulla tavoin.
- Jos laite, johto tai pistoke on vaurioitunut, anna laite valtuutetun korjaajan tarkastettavaksi ja tarvittaessa korjattavaksi.
- Kytke vain jännitteeseen

220–240 V,
50/60 Hz. Takuu
ei ole voimassa,
jos laite on
kytketty väärään
jännitteeseen.

- Älä koskaan yritä korjata laitetta itse. Ota takuukorjauksia varten yhteys liikkeeseen, josta ostit laitteen.
- Luvattomat korjaukset tai muutokset mitätöivät takuun.
- Huomio! Jotkin tämän laitteen osat voivat kuumentua ja aiheuttaa palovammoja.

FI

Erityistä varovaisuutta on noudatettava silloin, kun paikalla on lapsia ja heikkokuntoisia henkilöitä.

- Pidä laite ja sen virtajohto alle 8-vuotiaiden lasten ulottumattomissa.

ERITYISET TURVALLISUUS- OHJEET

- Laitteen on annettava viilentyä 10 sekuntia jokaisen kuuma- tai tyhjiösaumauksen jälkeen. Kun laitetta on käytetty

jatkuvasti
30 minuuttia, anna
laitteen levätä ja
viilentyä
20 minuuttia.

- Älä täytä pussia liikaa. Jätä aina vähintään 6–8 cm pussin sisällön ja pussin yläosan välille.
- Varmista, että laite ei ime nesteitä tai nestemäisiä elintarvikkeita.
- Varmista, että pussi on kuiva tai että pussissa olevan märkään elintarvikkeeseen imeytyneen nesteen määrä ei ole suurempi kuin

20 ml. Muussa tapauksessa tiiviin sauman muodostaminen on vaikeaa.

- Käytä vain jälleenmyyjän suosittelemia tyhjiömuovirullia. Älä käytä keittiökelmua tai vastaavaa, koska se saattaa vaurioittaa laitetta.
- Poista pussi heti, kun se on kuumasaumattu/ saumattu. Pussi saattaa juuttua laitteeseen, jos se jätetään laitteeseen ja

kuuma lanka jäähtyy.

- Pidä kuuma lanka aina puhtaana, jotta elintarvikkeisiin tai pakkauksiin ei siirry epäpuhtauksia.
- Pidä kuuma lanka aina ruokajäämistä ja liasta, jotta saumausteho ei heikkene.
- Älä käytä tyhjiö- tai saumaustointia, kun kansi on auki. Varmista, että kansi on lukittu ennen tyhjiö- tai saumaustoiminnon käyttöä.
- Tyhjiökanavaan

siirtyy väistämättömästi muruja, nestettä tai elintarvikehiukkasia. Tyhjennä tyhjiökanava jokaisen käytön jälkeen.

- Varmista, että tiivistettävän sauman kohdalla ei ole murusia, nestettä tai muita epäpuhtauksia.
- Älä tyhjiöpakkaa esimerkiksi sieniä, valkosipulia tai pehmeitä juustoja, koska niihin saat- taa muodostua bakteerikasvustoja.
- Kaikki kasvikset (mukaan lukien

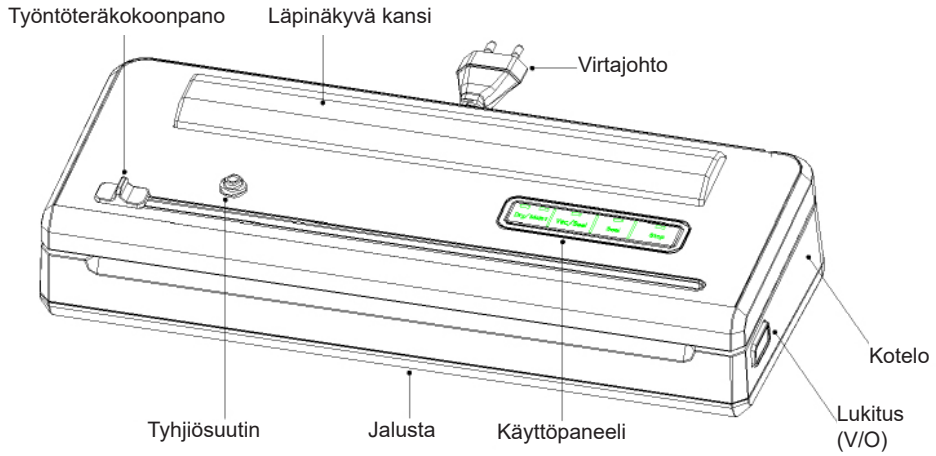
parsakaali,
ruusukaali, kaali
ja kukkakaali)
muodostavat
luonnollisia
kaasuja, jotka
aiheuttavat
tyhjiöpakkauksen
paisumisen
muutamassa
päivässä.
Kasvikset on
tämän vuoksi
jäähdytettävä
ja pidettävä
jääkaapissa

FI

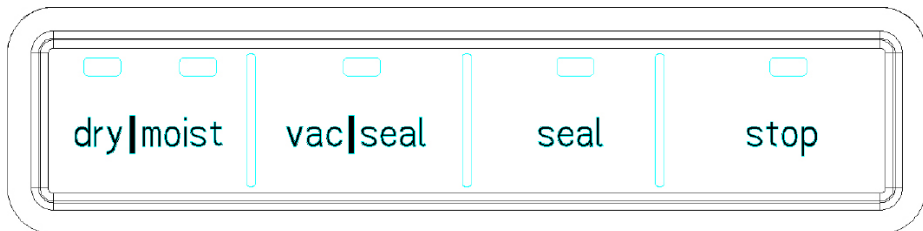
tyhjiöpakkauksen
jälkeen.

- Jos tyhjiöpakkaat tuotteita, joissa on teräviä reunoja tai kulmia, kääri ne pehmeään materiaaliin, jotta ne eivät puhkaise tyhjiöpakkausta.

PÄÄOSAT



Toimintopainikkeet



Valmiustila:

Kun kytket tyhjiöpakkauslaitteen virran päälle, oletusarvoinen kuivatilan merkkivalo syttyy. Jos et käytä laitetta välittömästi saumaukseen tai tyhjiöpakkaukseen/saumaukseen, tämä merkkivalo palaa 5 minuuttia. Viiden minuutin kuluttua tyhjiöpakkauslaite siirtyy automaattisesti lepotilaan. Kun laite on lepotilassa, se voidaan aktivoida painamalla mitä tahansa ohjauspaneelin painikkeista. Jos mitään painiketta ei aktivoida 30 sekunnin kuluessa, laite siirtyy uudelleen lepotilaan.

Dry/Moist (Kuiva/kostea) -painike

Paina Dry/Moist (Kuiva/kostea) -painiketta valitaksesi kuivan ja märän elintarvikkeen välillä. Vastaava merkkivalo syttyy. Kostea elintarvike voi sisältää keittoa, vettä tai öljyä.

Vac/seal (Tyhjiö/saumaus) -painike:

Kun olet valinnut elintarvikkeen tyyppin, paina Vac/seal (Tyhjiö/saumaus) -painiketta, jotta elintarvike tyhjiöpakataan

FI

pussiin. Vac/seal (Tyhjiö/saumaus) -merkkivalo vilkkuu, kun elintarvikepussin tyhjiötä muodostetaan. Kun elintarvikepussin tyhjiö on muodostettu, laite aloittaa automaattisesti elintarvikepussin saumaamisen, Seal (Saumaus) -painikkeen merkkivalo vilkkuu automaattisesti. Kun saumaus on valmis, Seal (Saumaus) -painikkeen merkkivalo palaa 2 sekuntia ja sammuu tämän jälkeen yhdessä Vac/seal (Tyhjiö/saumaus) -painikkeen merkkivalon kanssa.

Huomaa: Kuivan ja märän elintarvikkeen tilan erona on erilainen saumausaika. Kun tyhjiöpakataan kosteaa ruokaa, elintarvikepussin elintarvikkeessa ei saa olla enempää kuin 20 ml nestettä, tai muussa tapauksessa saumasta muodostuu heikko tai sitä ei ehkä muodostu.

Seal (Saumaus) -painike:

Suorita elintarvikepussin saumaus painamalla saumauspainiketta. Seal (Saumaus) -painikkeen merkkivalo vilkkuu saumauksen käynnistymisen

jälkeen. Kun saumaus on valmis, merkkivalo pysyy päällä 2 sekuntia ja sammuu tämän jälkeen.

Huomaa: Kun saumaukset on suoritettu, laite asetetaan pakotettuun lepotilaan kymmenen sekunnin ajaksi. Tänä aikana toimintopainikkeiden merkkivalo vilkkuu kolme sekuntia hälytykseksi, jos Vac/seal (Tyhjiö/saumaa) -painiketta tai Seal (Saumaa) -painiketta painetaan. Laite palaa normaaliin toimintaan kymmenen sekunnin lepotilan kuluttua.

Stop (Pysäytys) -painike:

Kun painat Stop (Pysäytys) -painiketta, laite lopettaa toiminnan välittömästi ja palaa valmiustilaan.

Ilmavuotokehote:

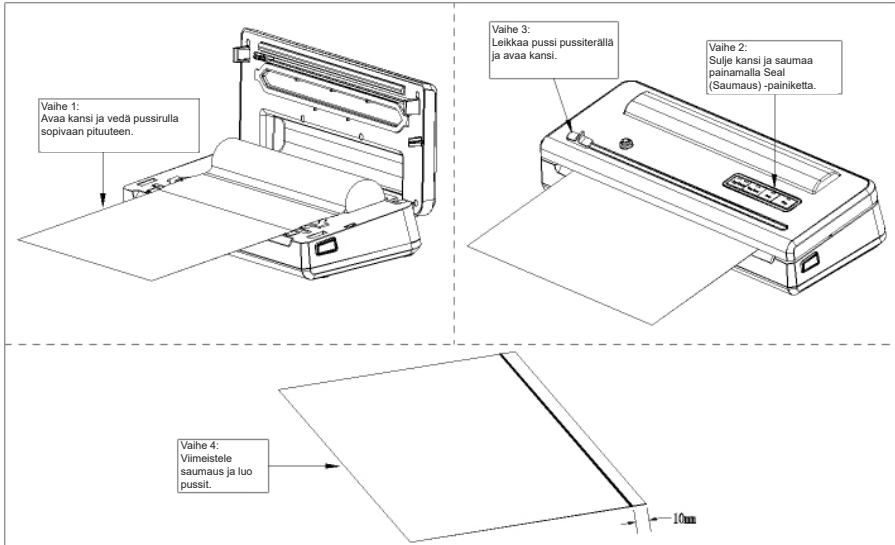
Kun elintarvikkeita tyhjiöpakataan ja elintarvikepussi vuotaa ilmaa, laite jatkaa ilman pumppausta kaksi minuuttia. Kun laite havaitsee, että elintarvikepussin tyhjiötä ei ole saavutettu, laite lopettaa pumppaamisen automaattisesti. Saumauksen

merkkivalo vilkkuu kolme sekuntia ja sammuu tämän jälkeen. Laite siirtyy automaattisesti valmiustilaan.

KÄYTTÖ

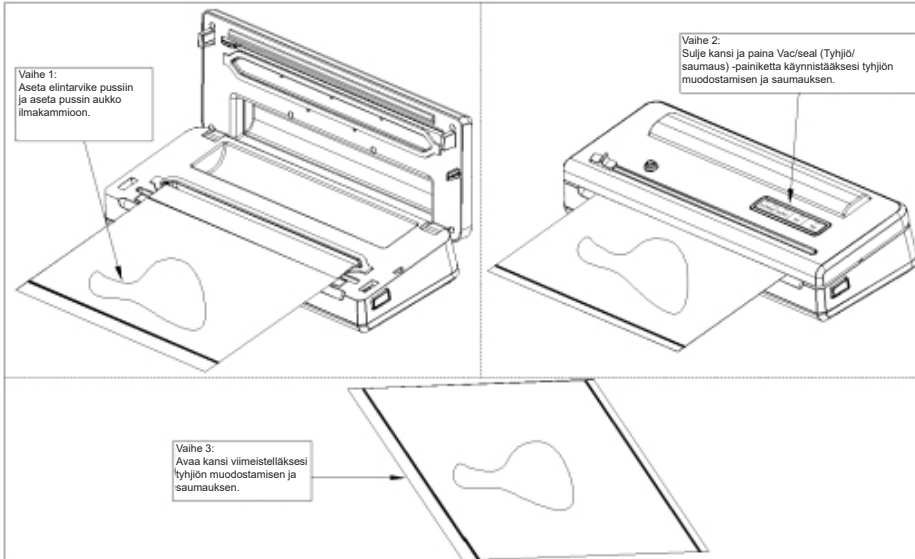
A. Elintarvikepussin pakkaus

1. Avaa kansi ja vedä pussirulla sopivaan pituuteen;
2. Sulje kansi ja kuulet napsahduksen, jolloin kansi on lukittu oikein. Saumaa pussi painamalla Seal (Saumaus) -painiketta.
3. Leikkaa pussi siirtämällä pussiterää.
4. Avaa kansi ja ota valmis elintarvikepussi ulos.



B. Elintarvikepussin saumaus tai tyhjiöpakkaus:

1. Aseta elintarvike pussiin ja pussin aukko ilmakammioon.
2. Sulje kansi ja kuulet napsahduksen, jolloin kansi on lukittu oikein. Aloita painamalla Seal (Saalaus) -painiketta tai Vac/seal (Tyhjiö/saumaus) -painiketta.
3. Kun toimenpide on valmis, avaa kansi ja ota elintarvikepussi ulos.



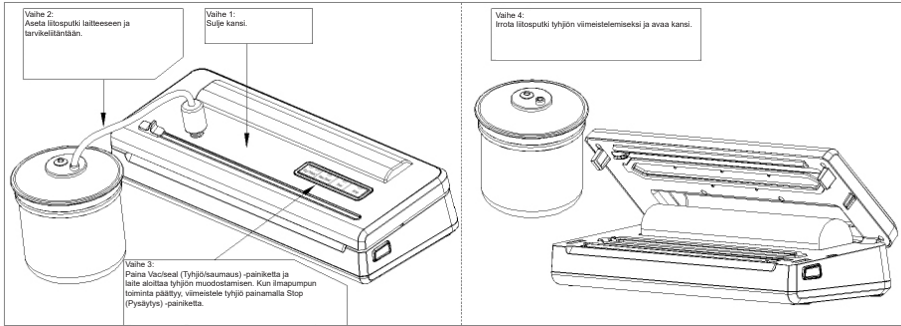
C. Elintarvikkeen tyhjiöpakkaus pulloon tai purkkiin: (Tarvikkeet eivät sisälly toimitukseen)

Jos käytössäsi on imuletku ja tyhjiösäiliöitä tai viinipullon korkkeja, voit imeä laitteen avulla ilman säiliöistä tai viinipulloista käyttämällä mukana toimitettua letkua, jolloin sisältö säilyy pidempään.

1. Sulje kansi ja kuulet napsahduksen, jolloin kansi on lukittu oikein.
2. Aseta imuletku (ei sisälly toimitukseen) laitteen tyhjiösuuttimeen.
3. Paina Vac/seal (Tyhjiö/ saumaus) -painiketta,

laite aloittaa tyhjiön muodostamisen. Kun ilmapumpun toiminta päättyy, viimeistele tyhjiö painamalla Stop (Pysäytys) -painiketta.

4. Saumaa pullo/purkki (ei sisälly toimitukseen). Irrota imuletku (ei sisälly toimitukseen).



PUHDISTUS

- Kytke laite aina pois päältä ja irrota pistoke pistorasiasta ennen puhdistusta.
- Älä upota laitetta veteen tai muihin nesteisiin.
- Puhdista ulkopinta kostealla liinalla ja tarvittaessa pienellä määrällä puhdistusainetta. Älä koskaan käytä hankaavia pesuaineita tai liuottimia. Kuivaa laite huolellisesti ennen sen uudelleenkäyttöä.
- Pyyhi kaikki elintarvikkejäämät tai neste tyhjiökammioista paperipyyhkeellä.
- Jos kuumalangassa on pussin jäämiä, voit saumata asettamatta pussia laitteeseen. Pyyhi kuumalanka huolellisesti ennen kuin se jäähtyy täysin.
- Jos laitetta ei käytetä pitkään aikaan, kantta ei saa lukita sauman puristumisen estämiseksi. Muussa tapauksessa laitteen toiminta häiriintyy.

VIANMÄÄRITYS

Laite on kytketty, mutta se ei muodosta tyhjiötä.

- A. Varmista, että kansi on suljettu oikein.
- B. Varmista, että pussin aukko on asetettu oikein tyhjiökammioon.
- C. Tarkista, onko pussissa reikä.
- D. Tarkista, onko vaahtomuovitiiviste vääristynyt tai vaurioitunut.

Ilma poistuu pussista, mutta pussiin pääsee ilmaa uudelleen.

- A. Tarkista, että pussissa ei ole reikää. Terävät esineet saattavat läpäistä pussin. Käytä tarvittaessa uutta pussia.
- B. Tarkasta saumaustiiviste. Tiivisteiden kaikki poimut voivat aiheuttaa ilman pääsyn pussiin. Jos näin on, leikkaa saumattu reuna ja saumaa uudelleen.
- C. Jos pussin aukossa on kosteutta, leikkaa pussi ja pyyhi kosteus pois. Valitse sitten KOSTEA ELINTARVIKE -asetus ja saumaa uudelleen.

FI

- D. Jos elintarviketta on säilytetty pitkään ja pussi on täynnä kaasuja, elintarvike saattaa olla pilaantunut ja se on hävitettävä.

TÄMÄN TUOTTEEN HÄVITTÄMISTÄ JA KIERRÄTYSTÄ KOSKEVAT TIEDOT

Huomaa, että tämä-tuote on merkitty tällä symbolilla:



Tämä tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää yhdessä tavallisten kotitalousjätteiden kanssa, koska sähkö- ja elektroniikkaromu on hävitettävä erikseen.

WEEE-direktiivin mukaan jokaisen jäsenvaltion on varmistettava sähkö- ja elektroniikkalaiteromun asianmukainen keräys, hyödyntäminen, käsittely ja kierrätys. EU:ssa yksityiset kotitaloudet voivat viedä käytetyt laitteet maksutta erityisiin kierrätyspaikkoihin.

Tietyissä jäsenvaltioissa käytetyt laitteet voidaan palauttaa myyntipaikkaan

sillä edellytyksellä, että ostat samalla kertaa uusia tuotteita. Kysy lisätietoja sähkö- ja elektroniikkaromun käsittelystä jälleenmyyjältä, jakelijalta tai kunnan viranomaisilta.

TAKUUEHDOT

Takuu ei ole voimassa:

- jos edellä esitettyjä ohjeita ei ole noudatettu
- jos laitteeseen on puututtu
- jos laitetta on käytetty väärin, sitä on käsitelty kovakouraisesti tai se on vahingoittunut muulla tavoin
- jos laite on viallinen sähkönsyötössä ilmenneiden vikojen vuoksi.

Koska tuotteidemme toimintaa ja muotoilua kehitetään jatkuvasti, pidätämme oikeuden tehdä tuotteeseen muutoksia ilman ennakkoilmoitusta.

USEIN KYSYTYT KYSYMYKSET

Jos sinulla on kysyttävää laitteen käytöstä etkä löydä vastausta tästä käyttöoppaasta, käy verkkosivuiltamme osoitteessa www.commaxx.nl.

Verkkosivuiltamme löydät myös yhteystiedot, jos haluat

FI

ottaa meihin yhteyttä teknisiä kysymyksiä, korjauksia, lisävarusteita tai varaosia koskevissa asioissa.

VALMISTETTU KIINASSA YHTIÖLLE

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands

www.commaxx.nl

Emme ole vastuussa mahdollisista painovirheistä.

INTRODUCTION

To get the best out of your new vacuum sealer, please read through these instructions carefully before using it for the first time. Take particular note of the safety precautions. We also recommend that you keep the instructions for future reference.

GENERAL SAFETY INSTRUCTIONS

- This appliance may only be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been given instructions concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children must not play with the appliance. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.
- Never leave unattended when in use. Keep an eye on any children in the vicinity of the appliance when it is in use. The appliance is not a toy.

- Incorrect use of this appliance may cause personal injury or damage the appliance.
- Use for the intended purpose only. The manufacturer is not responsible for any injury or damage resulting from incorrect use or handling (see also Warranty Terms).
- For domestic use only. Not for outdoor or commercial use.
- Remove all packaging and transport materials from the inside and outside of the appliance.
- Check that the appliance has no visible damage and that no parts are missing.
- Do not use with any cords other than that supplied.
- Check that it is not possible to pull or trip over the cord or any extension cord.
- The appliance must not be used together with a timer switch or a separate remote control system.

- Turn off the appliance and remove the plug from the socket when cleaning or when not in use.
- Avoid pulling the cord when removing the plug from the socket. Instead, hold the plug.
- Keep the cord and appliance away from heat sources, hot objects and naked flames.
- Ensure that the cord is fully extended.
- The cord must not be twisted or wound around the appliance.
- Check regularly that neither the cord nor plug is damaged and do not use the appliance if there is any damage, or if it has been dropped on the floor, dropped in water or damaged in any other way.
- If the appliance, cord or plug have been damaged, have the appliance inspected and if necessary repaired by an authorised repairer.

UK

- Connect to 220-240 V, 50/60 Hz only. The warranty is not valid if the appliance is connected to incorrect voltage.
- Never try to repair the appliance yourself. Please contact the store where you bought the appliance for repairs under warranty.
- Unauthorised repairs or modifications will invalidate the warranty.
- Caution! Some parts of this appliance can

become very hot and cause burns. Particular attention should be paid where children and vulnerable people are present.

- Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years.

SPECIAL SAFETY INSTRUCTIONS

- The appliance must be allowed to cool for 10 seconds between each heat-sealing or vacuum-sealing.

And after each continuous use for 30 minutes, always allow the appliance to rest and cool for 20 minutes.

- Do not overfill the bag. Always leave at least 6-8 cm between the bag contents and the top of the bag.
- Make sure that liquids or liquid foods do not get sucked into the appliance.
- Make sure that the bag is dry, or the liquid mixed with the wet food in the bag doesn't

exceed 20ml.

Elsewise, it will be difficult to make a tight seal.

- Only use vacuum rolls recommended by the retailer. Do not use kitchen film or similar, as it may damage the appliance.
- Remove the bag as soon as it has been heat-sealed/sealed. If it is left in the appliance while the hot wire cools, it may stick to the appliance.
- Always keep the hot wire

clean to avoid contaminating the food or substances to be packed.

- Always keep the hot wire clean of food residues and dirt so that the sealing power is not reduced.
- Do not use the vacuum or sealing function when the lid is open. Make sure that the lid is locked before using the vacuum or sealing function.
- It is inevitable that small amounts of crumbs, liquid or food particles

will get into the vacuum channel. Empty the vacuum channel after each use.

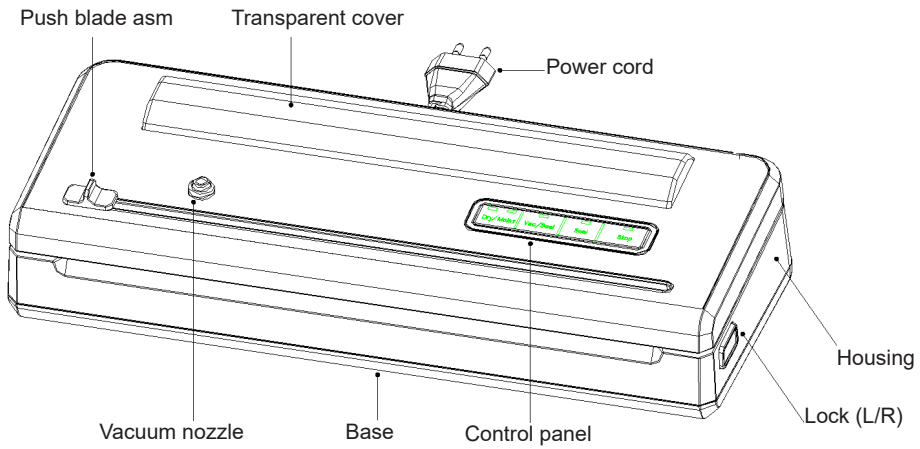
- Make sure that there are no crumbs, liquid or other impurities in the place where the sealed seam is to be made.
- Do not vacuum pack ingredients such as mushrooms, garlic and soft cheeses, as this can cause bacterial growth.
- All vegetables (including broccoli, Brussels sprouts, cabbage and

cauliflower)
produce natural
gas, which will
cause the vacuum
pack to swell
within a few days.
The vegetables
should therefore
be cooled
down and kept
refrigerated after
vacuum packing.

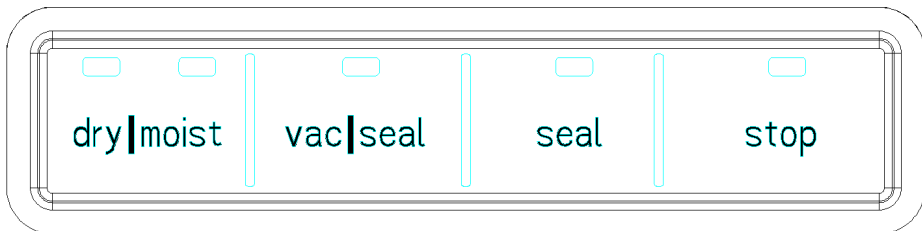
- If you vacuum
pack items with
sharp edges or
corners, wrap
them in a soft
material so as not
to puncture the
vacuum pack.

UK

MAIN COMPONENTS



Function buttons



Standby:

Once you turn on the power to the vacuum sealer, the default dry mode indicator will light. If you do not immediately use the sealer to either seal or vac|seal, this indicator light will remain lit for 5 minutes. After 5 minutes the vacuum sealer will automatically enter into sleep mode. When the appliance is in sleep mode, it can be activated by pressing any of the function buttons on the control panel. If no function button is activated within 30 seconds, the appliance will enter sleep mode again.

Dry/Moist button

Press the Dry/Moist button to select between dry food and moist food. The corresponding indicator comes on. The moist food may contain soup, water, or oil.

Vac/seal button:

After selecting the food type, press the Vac/seal button to vacuum pack the food in bag. The vac|seal indicator flashes while vacuuming the food bag. Once the food bag is vacuumed, it will automatically start to seal the food bag,

the Seal button indicator light will automatically flash. After the sealing is completed, the Seal button indicator light will keep light on for 2s, then go off together with the vac|seal button indicator light.

Note: The difference between dry food mode and moist food mode is that the sealing time is different. When vacuum sealing the moist food, the liquid mixed with the moist food into the food bag shall not be more than 20ml, otherwise it will cause poor sealing or even no sealing.

Seal button:

Press the seal button to make the seam on the food bag. The seal button indicator light flashes once start. After the sealing is completed, the indicator light will keep light on for 2s, then go off.

Note: When each sealing is completed, the appliance is set forced to rest for 10s. During this period, the indicator light of the functional button will flash to alarm for 3s if the vac/seal button, or seal button is pressed. The appliance can

resume to normal after 10s rest.

Stop button:

Press the Stop button, the appliance will stop working immediately, and return to standby mode.

Air leakage prompt:

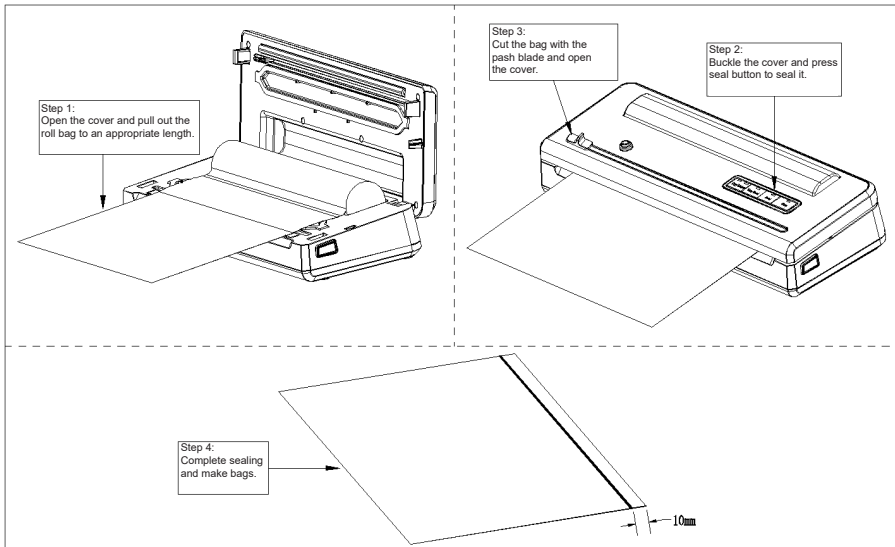
When vacuum sealing the food, if the food bag leaks air, the appliance would keep pumping the air for 2 minutes. Once detecting the vacuum degree not reached in the food bag, the appliance will automatically stop pumping. The seal indicator light will flash for 3 seconds, then go off. The appliance automatically goes into the standby mode.

UK

USE

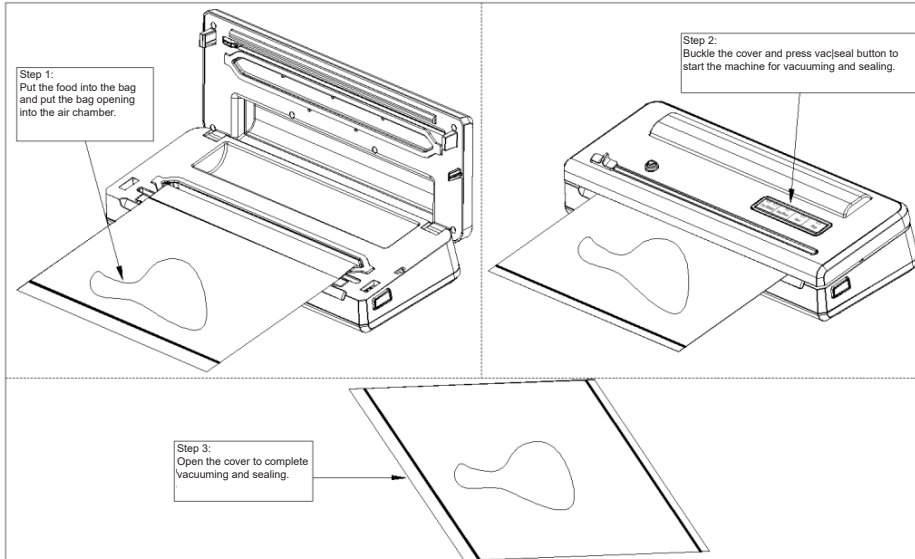
A. Make a food bag

1. Open the cover and pull out the roll bag to an appropriate length;
2. Close the cover and make sure to hear a 'clicking' sound so that the cover is properly locked. Press seal button to make a seal seam on the bag.
3. Cut the bag by moving the push blade.
4. Open the cover and take out the food bag completed.



B. Seal, or vacuum seal a food bag:

1. Put the food into the bag and put the bag opening into the air chamber;
2. Close the cover and make sure to hear a 'clicking' sound so that the cover is properly locked. Press the seal button, or vac|seal button to start.
3. After completion, open the cover to take out the food bag.



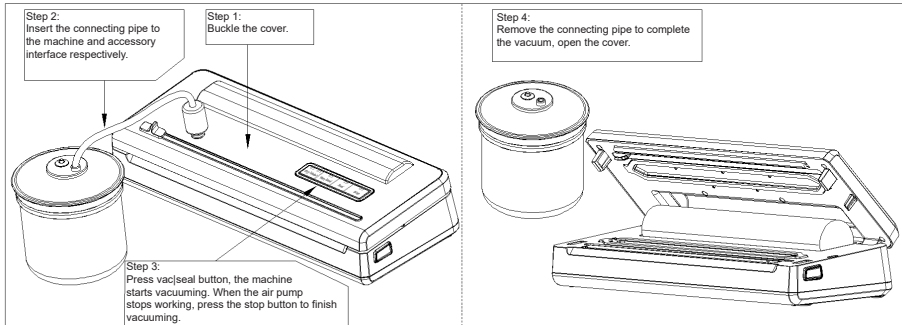
C. Vacuum food in bottle/ can: (Accessory part not included)

If you have a vacuum hose and vacuum containers or wine corks, you can use the appliance to suck the air out of the containers or wine bottles using the hose provided, allowing the contents to last longer.

1. Close the cover and make sure to hear a 'clicking' sound so that the cover is properly locked.
2. Insert the vacuum hose (not included) to the vacuum nozzle on the appliance.
3. Press vac|seal button, the

appliance starts vacuuming. Once the air pump stops working, press the Stop button to finish vacuuming.

4. Seal the bottle/can (not included). Remove the vacuum hose (not included).



CLEANING

- Always switch the appliance off at the wall socket and unplug before cleaning.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Clean the outer surface using a damp cloth and, if necessary, a little detergent. Never use abrasive detergents or solvents. Dry the appliance thoroughly before using it again.
- Wipe away any food or liquid on the vacuum chamber with paper towel.
- If there are bag residues on the hot wire, you can make a seal without placing a bag in the appliance. Carefully wipe the hot wire before it is completely cold again.
- If the appliance will not

be used for a prolonged period, the lid must not be locked to prevent the seal from being squeezed, which would impair the appliance's function.

TROUBLESHOOTING

The appliance is plugged in, but cannot vacuum.

- A. Ensure the lid is properly closed.
- B. Ensure the opening end of the bag is correctly placed into the vacuum chamber.
- C. Check if the bag is punctured.
- D. Check if the foam sealing gasket is de- formed or damaged.

Air is removed from the bag, but re-enters.

- A. Check if there is a hole or puncture on the bag. It may be punctured by sharp items. Use a new bag if necessary.
- B. Check the sealing seam. Any wrinkle along the sealing seam may cause air re- entering. If yes, simply cut the sealed edge and re-seal.
- C. If there is moisture or liquid at the opening end, cut the bag and wipe it away. Then choose MOIST FOOD setting and reseal.
- D. If the food has been stored for a long time and the

bag is full of gases, it may be spoiled and must be discarded.

INFORMATION ON DISPOSAL AND RECYCLING OF THIS PRODUCT

Please note that this product is marked with this symbol:



This means that this product must not be disposed of along with ordinary household waste, as electrical and electronic waste must be disposed of separately.

According to the WEEE directive, every member state must ensure correct collection, recovery, handling and recycling of electrical and electronic waste. Private households in the EU can take used equipment to special recycling stations free of charge.

In certain member states, used appliances can be returned to the retailer where they were bought on the condition you buy new products. Contact

UK

your retailer, distributor or the municipal authorities for further information on what to do with electrical and electronic waste.

WARRANTY TERMS

The warranty does not apply:

- if the above instructions have not been followed
- if the appliance has been interfered with
- if the appliance has been mishandled, subjected to rough treatment, or has suffered any other form of damage
- if the appliance is faulty due to faults in the electricity supply.

Due to the constant development of our products in terms of function and design, we reserve the right to make changes to the product without prior warning.

FREQUENTLY ASKED QUESTIONS

If you have any questions regarding the use of the appliance and cannot find the answer in this user guide, please try our website at www.commaxx.nl.

You can also see contact details on our website if you need to contact us for technical questions, repairs, accessories or spare parts.

MANUFACTURED IN CHINA FOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

We cannot be held responsible for any printing errors.

EINLEITUNG

Lesen Sie diese Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch, um Ihren neuen Vakuumiergerät optimal benutzen zu können. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitsmaßnahmen. Zudem empfehlen wir, die Anweisungen zum künftigen Nachschlagen aufzubewahren.

ALLGEMEINE SICHERHEITS-HINWEISE

- Dieses Gerät darf nur dann von Kindern ab 8 Jahren sowie von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt

werden, wenn sie beaufsichtigt werden oder in der sicheren Benutzung des Gerätes unterwiesen wurden und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen von Kindern nicht ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

- Lassen Sie das Gerät niemals

unbeaufsichtigt, wenn es in Gebrauch ist. Achten Sie bei der Benutzung auf Kinder, die sich in der Nähe des Gerätes aufhalten. Das Gerät ist kein Spielzeug.

- Eine fehlerhafte Benutzung dieses Gerätes kann Verletzungen und Geräteschäden verursachen.
- Verwenden Sie es nur für seinen vorgesehenen Zweck. Der Hersteller haftet nicht für Verletzungen oder Schäden, die aus der unsachgemä-

ßen Verwendung oder Handhabung hervorgehen (siehe auch Garantiebedingungen).

- Nur für den Hausgebrauch. Nicht für die Benutzung im Freien oder den gewerblichen Gebrauch.
- Entfernen Sie sämtliche Verpackungs- und Transportmaterialien inner- und außerhalb des Gerätes.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät keine sichtbaren Schäden oder

fehlenden Teile aufweist.

- Verwenden Sie ausschließlich die mitgelieferten Kabel.
- Achten Sie darauf, dass niemand versehentlich am Kabel oder Verlängerungskabel ziehen oder darüber stolpern könnte.
- Das Gerät darf nicht in Verbindung mit einer Zeitschaltuhr oder einem separaten Fernsteuersystem benutzt werden.
- Schalten Sie während der

Reinigung sowie bei Nichtbenutzung des Gerätes das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.

- Ziehen Sie den Netzstecker niemals aus der Netzsteckdose, indem Sie am Netzkabel ziehen. Ziehen Sie ihn immer heraus, indem Sie den Netzstecker anfassen.
- Halten Sie Netzkabel und Gerät von heißen Oberflächen, heißen

Gegenständen
und offenen
Flammen fern.

- Achten Sie darauf, dass das Kabel vollständig herausgezogen ist.
- Das Kabel darf nicht verdreht oder um das Gerät gewickelt werden.
- Prüfen Sie regelmäßig, dass weder Kabel noch Stecker beschädigt sind und verwenden Sie das Gerät nicht, wenn es auf den Boden gefallen, in Wasser gefallen

oder anderweitig
beschädigt ist.

- Wenn Gerät, Kabel und/oder Stecker beschädigt sind, müssen Sie das Gerät von einem autorisierten Reparaturdienst prüfen und gegebenenfalls reparieren lassen.
- Schließen Sie es ausschließlich an 220–240 V, 50/60 Hz an. Die Garantie greift nicht, wenn das Gerät an eine falsche Spannungsversorgung angeschlossen wird.

DE

- Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren. Wenden Sie sich für Reparaturen im Rahmen der Garantie an das Geschäft, in dem Sie das Gerät erworben haben.
- Unautorisierte Reparaturen oder Modifikationen lassen die Garantie erlöschen.
- Vorsicht Einige Teile dieses Geräts können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen.

Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und gefährdete Personen in der Nähe sind.

- Bewahren Sie das Gerät und sein Kabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren auf.

BESONDERE SICHERHEITS- HINWEISE

- Das Gerät muss zwischen jedem Heißsiegeln oder Vakuumieren 10 Sekunden abkühlen.

DE

Nach jedem 30-minütigen Dauereinsatz muss das Gerät 20 Minuten lang ruhen und abkühlen.

- Der Beutel darf nicht überfüllt werden. Lassen Sie immer einen Abstand von mindestens 6–8 cm zwischen dem Inhalt und der Oberseite des Beutels.
- Vergewissern Sie sich, dass keine Flüssigkeiten oder flüssigen Lebensmittel in das Gerät gesaugt werden.

- Vergewissern Sie sich, dass der Beutel trocken ist oder dass die mit dem Nassfutter vermischte Flüssigkeit im Beutel nicht mehr als 20 ml beträgt. Andernfalls wird es schwierig sein, den Beutel dicht zu verschließen.
- Verwenden Sie nur vom Händler empfohlene Vakuumierrollen. Verwenden Sie keine Küchenfolie oder ähnliches, da diese das Gerät beschädigen kann.
- Nehmen Sie den Beutel

heraus, sobald er verschweißt/versiegelt ist.

Wenn er im Gerät verbleibt, während der heiße Draht abkühlt, kann er am Gerät festkleben.

- Halten Sie den heißen Draht immer sauber, um eine Verunreinigung der zu verpackenden Lebensmittel oder Stoffe zu vermeiden.
- Halten Sie den heißen Draht immer sauber von Lebensmittelresten und Schmutz,

um die Siegelleistung nicht zu vermindern.

- Verwenden Sie die Vakuumier- oder Versiegelungsfunktion nicht bei geöffnetem Deckel. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel verriegelt ist, bevor Sie die Vakuumier- oder Versiegelungsfunktion verwenden.
- Es lässt sich leider nicht vermeiden, dass kleine Mengen von Krümeln, Flüssigkeit oder Lebensmittelpartikeln in den Vakuumier-

kanal gelangen. Entleeren Sie den Vakuumierkanal nach jedem Gebrauch.

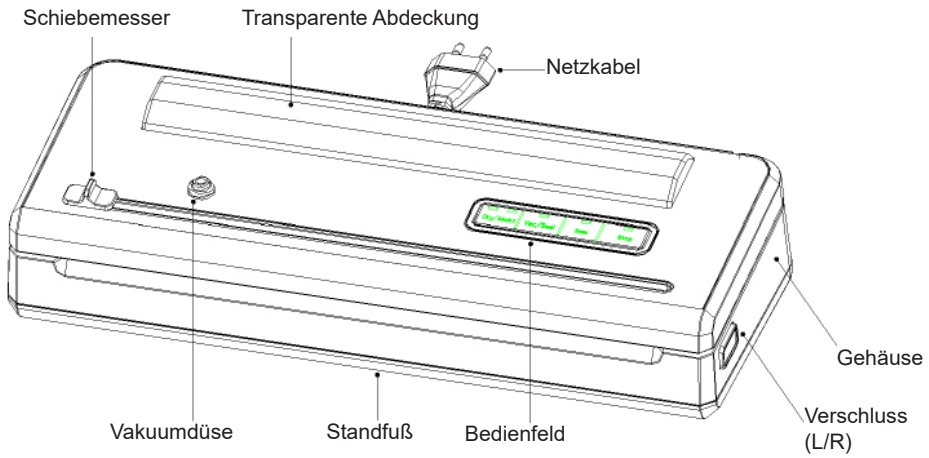
- Vergewissern Sie sich, dass sich keine Krümel, Flüssigkeit oder andere Verunreinigungen an der Stelle des Siegelnahts befinden.
- Vakuumieren Sie keine Zutaten wie Pilze, Knoblauch und Weichkäse, da dies zu Bakterienwachstum führen kann.
- Alle Gemüsesorten (einschließlich

Brokkoli, Rosenkohl, Kohl und Blumenkohl) produzieren natürliches Gas, das die Vakuumverpackung innerhalb weniger Tage aufquellen lässt. Daher sollte das Gemüse nach dem Vakuumieren abgekühlt und im Kühlschrank aufbewahrt werden.

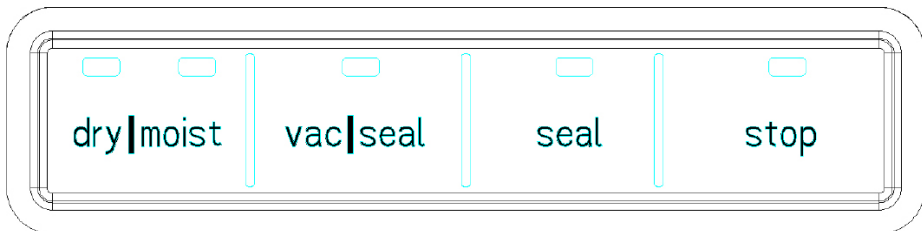
- Wenn Sie Gegenstände mit scharfen Kanten oder Ecken vakuumieren, wickeln Sie sie in ein weiches Material ein, um die Vakuumverpackung nicht zu beschädigen.

DE

HAUPTKOMPONENTEN



Funktionstasten



Standby:

Sobald Sie das Vakuumiergerät einschalten, leuchtet die Standardanzeige für den Trockenmodus auf. Wenn Sie das Gerät nicht sofort zum Versiegeln oder Vakuumieren verwenden, leuchtet diese Anzeige für 5 Minuten. Nach 5 Minuten wechselt das Vakuumiergerät automatisch in den Schlafmodus. Wenn sich das Gerät im Ruhemodus befindet, kann dieser durch Drücken einer der Funktionstasten auf dem Bedienfeld aktiviert werden. Wenn innerhalb von 30 Sekunden keine Funktionstaste betätigt wird, wechselt das Gerät wieder in den Schlafmodus.

Taste Dry/Moist (Trocken/Feucht)

Drücken Sie die Taste Dry/Moist (Trocken/Feucht), um zwischen trockenen und feuchten Lebensmitteln zu wählen. Die entsprechende Anzeige leuchtet auf. Die feuchten Lebensmittel können Suppe, Wasser oder Öl enthalten.

Taste Vac/seal (Vakuum/Versiegeln):

Drücken Sie nach der Auswahl des Lebensmitteltyps die Taste Vac/seal (Vakuum/Versiegeln), um die Lebensmittel im Beutel zu vakuumieren. Die Anzeige vac|seal (Vakuum|Versiegeln) blinkt während der Vakuumierung des Lebensmittelbeutels. Sobald der Beutel vakuumiert ist, beginnt das Gerät automatisch mit dem Versiegeln des Beutels. Das Anzeigelicht der Taste Seal (Versiegeln) blinkt automatisch. Nach Abschluss des Versiegelungsvorgangs leuchtet das Anzeigelicht der Taste Seal (Versiegeln) noch 2 Sekunden lang und erlischt dann zusammen mit dem Anzeigelicht vac|seal (Vakuum|Versiegeln).

Hinweis: Der Unterschied zwischen dem Modus für trockene Lebensmittel und dem Modus für feuchte Lebensmittel besteht in der unterschiedlichen Versiegelungszeit. Beim Vakuumversiegeln von feuchten Lebensmitteln darf die Menge der mit den feuchten Lebensmitteln vermischten Flüssigkeit im Beutel nicht

mehr als 20 ml betragen, da die Versiegelung sonst mangelhaft ist oder sogar fehlschlägt.

Taste Seal (Versiegeln):

Drücken Sie die Taste Seal (Versiegeln), um die Naht am Beutel zu verschließen. Das Anzeigelicht der Taste Seal (Versiegeln) blinkt einmal zu Beginn. Nach Abschluss der Versiegelung leuchtet das Anzeigelicht 2 Sekunden lang auf und erlischt dann.

Hinweis: Nach Abschluss jeder Versiegelung wird das Gerät für 10 Sekunden zwangsweise in den Ruhezustand versetzt. Während dieser Zeit blinkt das Anzeigelicht der Funktionstaste 3 Sekunden lang, wenn die Taste Vac/seal (Vakuum/Versiegeln) oder Seal (Versiegeln) gedrückt wird. Nach 10 Sekunden Ruhezeit nimmt das Gerät den Normalbetrieb wieder auf.

Taste Stop (Stopp):

Wenn Sie die Taste Stop (Stopp) drücken, bricht das Gerät den Betrieb sofort ab und kehrt in den Standby-Modus zurück.

DE

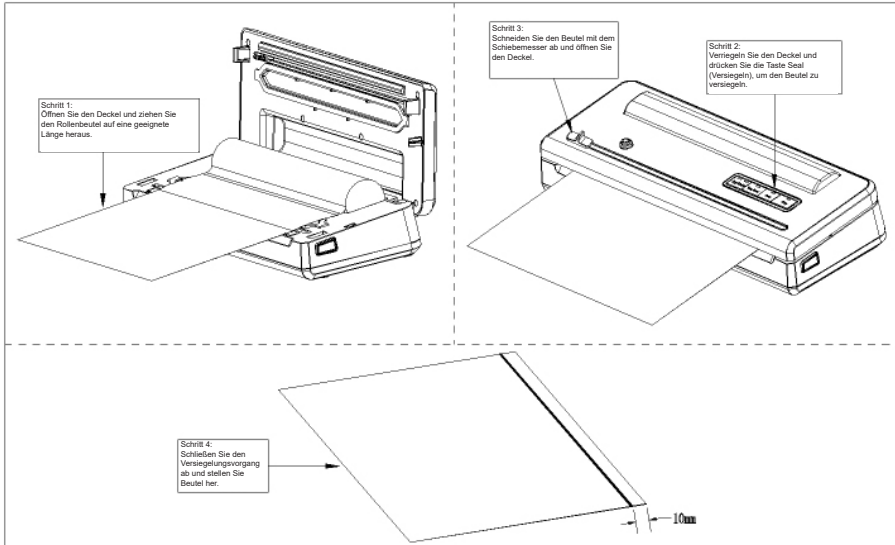
Warnung bei Luftaustritt:

Wenn beim Vakuumieren von Lebensmitteln Luft aus dem Beutel austritt, pumpt das Gerät die Luft 2 Minuten lang ab. Sobald das Gerät feststellt, dass der Vakuumgrad im Beutel nicht erreicht ist, hört es automatisch auf zu pumpen. Das Anzeigelicht Seal (Versiegeln) blinkt 3 Sekunden lang und erlischt dann. Das Gerät wechselt automatisch in den Standby-Modus.

GEBRAUCH

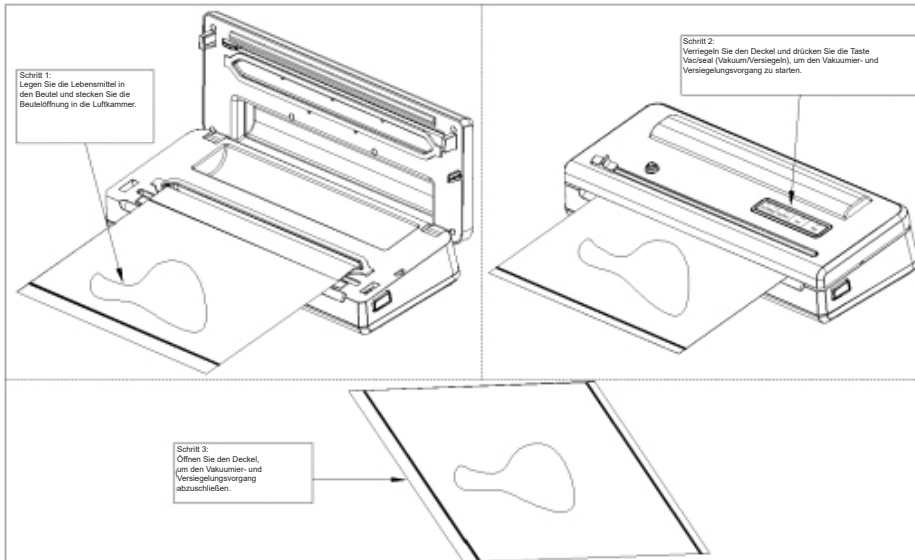
A. Herstellen eines Lebensmittelbeutels

1. Öffnen Sie den Deckel und ziehen Sie den Rollenbeutel auf eine geeignete Länge heraus;
2. Schließen Sie den Deckel und vergewissern Sie sich, dass er mit einem „Klick“-Geräusch einrastet. Drücken Sie die Taste Seal (Versiegeln), um eine Siegelnaht am Beutel zu erstellen.
3. Schneiden Sie den Beutel ab, indem Sie das Schiebemesser bewegen.
4. Öffnen Sie den Deckel und ziehen Sie den fertigen Lebensmittelbeutel heraus.



B. Versiegeln oder Vakuumieren eines Lebensmittelbeutels:

1. Legen Sie die Lebensmittel in den Beutel und stecken Sie die Beutelöffnung in die Luftkammer;
2. Schließen Sie den Deckel und vergewissern Sie sich, dass er mit einem „Klick“-Geräusch einrastet. Drücken Sie zum Starten die Taste Seal (Versiegeln) oder Vac/seal (Vakuum/Versiegeln).
3. Öffnen Sie nach dem Abschluss den Deckel und nehmen Sie den Beutel heraus.



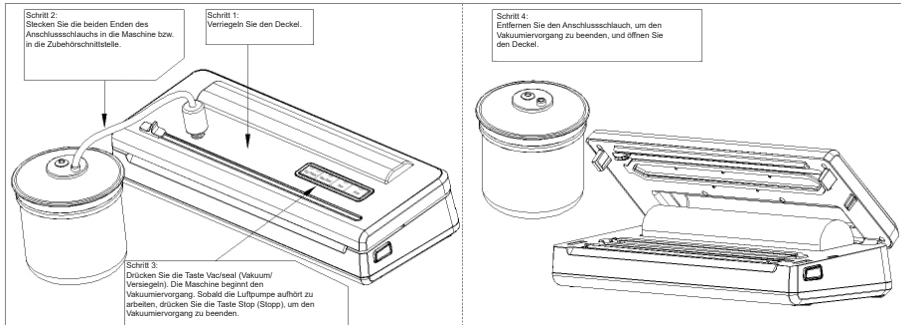
C. Vakuumieren von Lebensmitteln in Flaschen/ Dosen: (Zubehörteil nicht enthalten)

Wenn Sie über einen Vakuumschlauch und Vakuumierbehälter oder Weinkorken verfügen, können Sie das Gerät verwenden, um die Luft aus den Behältern oder Weinflaschen mit dem vorhandenen Schlauch abzusaugen, so dass der Inhalt länger haltbar ist.

1. Schließen Sie den Deckel und vergewissern Sie sich, dass er mit einem „Klick“-Geräusch einrastet.
2. Stecken Sie den Vakuumschlauch (nicht

im Lieferumfang enthalten) in die Vakuumierdüse des Geräts.

3. Drücken Sie die Taste Vac/seal (Vakuum/Versiegeln). Das Gerät beginnt den Vakuumiervorgang. Sobald die Luftpumpe aufhört zu arbeiten, drücken Sie die Taste Stop (Stopp), um den Vakuumiervorgang zu beenden.
4. Verschließen Sie die Flasche/Dose (nicht im Lieferumfang enthalten). Entfernen Sie den Saugschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten).



REINIGUNG

- Schalten Sie das Gerät vor der Reinigung immer an der Steckdose aus und ziehen Sie den Netzstecker.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Reinigen Sie die äußere Oberfläche mit einem feuchten Tuch und bei Bedarf mit etwas Reinigungsmittel. Verwenden Sie keinesfalls scheuernde Reiniger oder Lösungsmittel. Trocknen Sie das Gerät gründlich ab, bevor Sie es wieder verwenden.
- Wischen Sie Lebensmittel oder Flüssigkeiten auf der Vakuumkammer mit einem Papiertuch ab.
- Wenn sich Beutelreste auf dem heißen Draht befinden, können Sie eine Versiegelung starten, ohne einen Beutel in das Gerät hineinzulegen. Wischen Sie den heißen Draht vorsichtig ab, bevor er wieder ganz kalt ist.
- Wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird, darf der Deckel nicht verriegelt werden, um das Quetschen der Versiegelung und somit die Abnahme der Geräteleistung zu vermeiden.



DE

PROBLEMBEHEBUNG

Das Gerät ist eingesteckt, kann aber nicht vakuumieren.

- A. Vergewissern Sie sich, dass der Deckel richtig geschlossen ist.
- B. Vergewissern Sie sich, dass die Öffnung des Beutels richtig in die Vakuumkammer eingesetzt ist.
- C. Prüfen Sie, ob der Beutel durchstochen ist.
- D. Prüfen Sie, ob die Schaumstoffdichtung verformt oder beschädigt ist.

Die Luft wird aus dem Beutel entfernt, dringt aber wieder ein.

- A. Prüfen Sie, ob der Beutel ein Loch oder eine Punktion aufweist. Möglicherweise wurde der Beutel von scharfen Gegenständen durchstochen. Verwenden Sie gegebenenfalls einen neuen Beutel.
- B. Prüfen Sie die Siegelnaht. Falten entlang der Siegelnaht können dazu führen, dass die Luft wieder eindringt. Wenn dies der Fall

ist, schneiden Sie einfach die Siegelnaht ab und versiegeln Sie den Beutel erneut.

- C. Wenn sich am Öffnungsende Feuchtigkeit oder Flüssigkeit befindet, schneiden Sie den Beutel auf und wischen Sie sie weg. Wählen Sie dann die Einstellung MOIST FOOD (FEUCHTE LEBENSMITTEL) und verschließen Sie den Beutel erneut.
- D. Wenn die Lebensmittel längere Zeit gelagert wurden und der Beutel Gase enthält, sind die Lebensmittel möglicherweise verdorben und müssen entsorgt werden.

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG UND ZUM RECYCLING DIESES PRODUKTES

Bitte beachten Sie, dass dieses Produkt mit folgendem Symbol gekennzeichnet ist:



Dies besagt, dass dieses Produkt nicht mit dem



DE

gewöhnlichen Haushaltsmüll entsorgt werden darf, sondern getrennt als Elektro- und Elektronikmüll entsorgt werden muss.

In Übereinstimmung mit der WEEE-Richtlinie muss jeder Mitgliedsstaat die sachgemäße Sammlung, Wiederherstellung, Handhabung und Abfallverwertung elektrischer und elektronischer Altgeräte gewährleisten. Private Haushalte in der EU können das Altgerät kostenlos zu speziellen Recyclingstellen bringen.

In einigen Mitgliedstaaten können gebrauchte Geräte an den Händler zurückgegeben werden, bei dem sie gekauft wurden. Die Voraussetzung dafür ist der Kauf neuer Produkte. Wenden Sie sich für weitere Informationen zum Umgang mit elektrischen und elektronischen Altgeräten an Ihren Einzelhändler, Distributor oder die Stadtverwaltung.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Die Garantie gilt nicht:

- wenn die obigen Anweisungen nicht befolgt wurden

- wenn das Gerät gestört wurde
- wenn das Gerät falsch oder grob gehandhabt oder in irgendeiner Weise beschädigt wurde
- wenn das Gerät aufgrund von Fehlern in der Stromversorgung beschädigt wurde.

Aufgrund der ständigen Weiterentwicklung unserer Produkte in Bezug auf Funktion und Design behalten wir uns das Recht vor, ohne vorherige Ankündigung Änderungen am Produkt vorzunehmen.

HÄUFIG GESTELLTE FRAGEN

Falls Sie Fragen bezüglich der Benutzung des Gerätes haben und in dieser Bedienungsanleitung keine Antwort finden können, werfen Sie einen Blick auf unsere Website unter www.commaxx.nl.

Zudem finden Sie auf unserer Website Kontaktdaten, falls Sie sich in Bezug auf technische Fragen, Reparaturen, Zubehör oder Ersatzteile an uns wenden müssen.

DE

**HERGESTELLT IN CHINA
FÜR**

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Wir können nicht für
Druckfehler haftbar gemacht
werden.

INTRODUCTION

Pour utiliser au mieux votre nouvel appareil d'emballage sous vide, veuillez lire ces instructions attentivement avant le premier usage. Faites particulièrement attention aux consignes de sécurité. Nous vous recommandons également de conserver ces instructions pour pouvoir les consulter ultérieurement.

CONSIGNES GÉNÉRALES DE SÉCURITÉ

- Cet appareil ne peut être utilisé par des enfants à partir de 8 ans et des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou manquant d'expérience et de connaissances

que s'ils sont surveillés ou ont reçu des consignes concernant l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et comprennent les risques encourus. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien réalisables par l'utilisateur ne peuvent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance

pendant qu'il fonctionne.

Surveillez les enfants qui se trouvent à proximité de l'appareil lorsqu'il est utilisé.

L'appareil n'est pas un jouet.

- Une utilisation incorrecte de cet appareil peut provoquer des blessures ou endommager l'appareil.
- Utilisez-le uniquement pour l'usage auquel il a été destiné. Le fabricant n'est pas responsable des blessures ou

des dommages résultant d'une utilisation ou d'une manipulation incorrecte (voir également les conditions de garantie).

- Uniquement pour usage domestique. Non destiné à un usage extérieur ou commercial.
- Retirez tous les matériaux d'emballage et de transport de l'intérieur et de l'extérieur de l'appareil.
- Vérifiez que l'appareil ne

présente aucun dommage visible et qu'il ne manque aucune pièce.

- N'utilisez pas de cordon autre que celui fourni.
- Vérifiez qu'il n'est pas possible de se prendre les pieds dans le cordon ou dans une éventuelle rallonge ou de les tirer.
- L'appareil ne doit pas être utilisé avec un interrupteur à minuterie ou un système de télécommande séparé.
- Éteignez l'appareil et retirez la fiche de la prise lorsque vous le nettoyez ou lorsque vous ne l'utilisez pas.
- Évitez de tirer sur le cordon lorsque vous retirez la fiche de la prise. Tenez plutôt la fiche.
- Tenez le cordon et l'appareil à l'écart des sources de chaleur, des objets chauds et des flammes nues.
- Vérifiez que le cordon est entièrement déployé.

- Le cordon ne doit pas être entortillé ou enroulé autour de l'appareil.
- Vérifiez régulièrement que ni le cordon ni la fiche ne sont endommagés et n'utilisez pas l'appareil s'il est endommagé, ou s'il est tombé sur le sol, dans l'eau ou endommagé de toute autre manière.
- Si l'appareil, le cordon ou la fiche sont endommagés, faites contrôler l'appareil et, si nécessaire, faites-le réparer par un réparateur agréé.
- Branchez uniquement à une alimentation 220 à 240 V, 50/60 Hz. La garantie n'est pas valable si l'appareil est branché à une tension incorrecte.
- N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même. Veuillez contacter le magasin où vous avez acheté l'appareil pour effectuer les réparations sous garantie.

- Les réparations ou modifications non autorisées annuleront la garantie.
- Attention ! Certaines parties de cet appareil peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Une attention particulière doit être accordée lorsque des enfants et des personnes vulnérables sont présents.
- Tenez l'appareil et son cordon hors de portée des

enfants de moins de 8 ans.

CONSIGNES PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- L'appareil doit refroidir pendant 10 secondes entre chaque thermoscellage ou scellage sous vide. Après une utilisation continue de 30 minutes, laissez toujours l'appareil reposer et refroidir pendant 20 minutes.
- Ne remplissez pas excessivement le sachet. Laissez toujours un

- espace d'au moins 6 à 8 cm entre le contenu du sachet et le haut du sachet.
- Veillez à ce que des liquides ou des aliments liquides ne soient pas aspirés dans l'appareil.
 - Assurez-vous que le sachet est bien sec ou que le liquide mélangé à la nourriture humide dans le sachet ne dépasse pas 20 ml. Dans le cas contraire, il sera difficile de le sceller hermétiquement.
 - N'utilisez que les rouleaux de mise sous vide recommandés par le détaillant. N'utilisez pas de film de cuisine ou équivalent, car il pourrait endommager l'appareil.
 - Retirez le sachet dès qu'il a été thermoscellé/scellé. S'il reste dans l'appareil pendant que le fil chauffant refroidit, il risque de coller à l'appareil.
 - Gardez toujours le fil chauffant propre pour éviter de contaminer

les aliments ou les substances à emballer.

- Le fil chauffant doit toujours être exempt de résidus alimentaires et de saletés afin de ne pas réduire la capacité de scellage.
- N'utilisez pas la fonction de mise sous vide ou de scellage lorsque le couvercle est ouvert. Assurez-vous que le couvercle est verrouillé avant d'utiliser la fonction de mise sous vide ou de scellage.

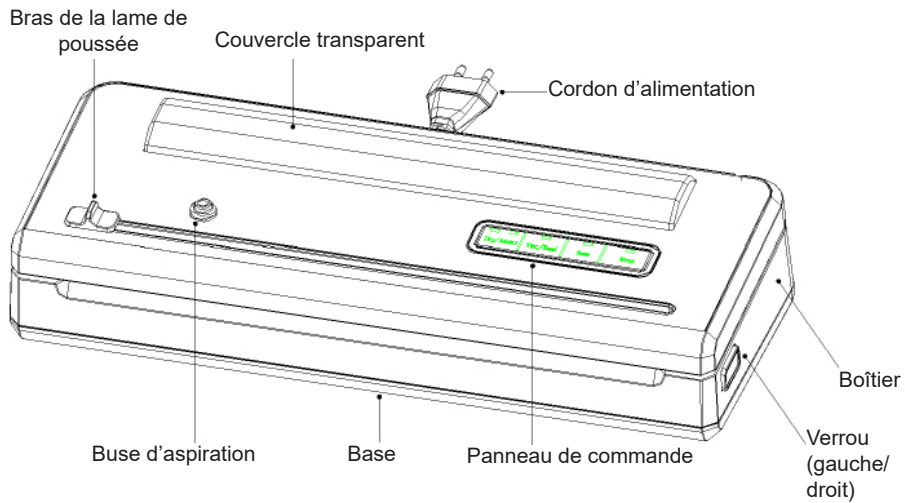
- Il est inévitable que de petites quantités de miettes, de liquide ou de particules alimentaires pénètrent dans le canal d'aspiration. Videz le canal d'aspiration après chaque utilisation.
- Assurez-vous de l'absence de miettes, de liquide ou d'autres impuretés à l'endroit où la soudure doit être effectuée.
- N'emballez pas sous vide des ingrédients tels que les champignons, l'ail

FR

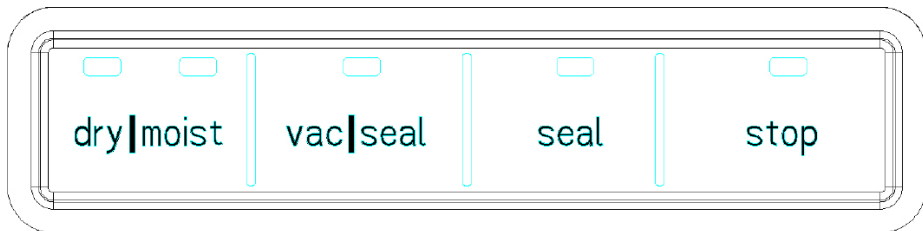
- et les fromages à pâte molle, car cela peut entraîner une prolifération bactérienne.
- Tous les légumes (y compris les brocolis, les choux de Bruxelles, les choux et les choux-fleurs) produisent du gaz naturel qui fait gonfler l'emballage sous vide en quelques jours. Par conséquent, les légumes doivent être refroidis et conservés au réfrigérateur après la mise sous vide.
- Si vous mettez sous vide des articles présentant des bords ou coins tranchants, emballez-les dans un matériau souple afin de ne pas percer l'emballage sous vide.

FR

PRINCIPAUX COMPOSANTS



Boutons de fonction



Mode veille :

Dès que vous allumez l'appareil d'emballage sous vide, le voyant de mode sec par défaut s'allume. Si vous n'utilisez pas immédiatement l'appareil d'emballage sous vide pour sceller ou mettre sous vide, ce voyant restera allumé pendant 5 minutes. Au bout de 5 minutes, l'appareil d'emballage sous vide passe automatiquement en mode veille. En mode veille, l'appareil peut être activé en appuyant sur l'un des boutons de fonction du panneau de commande. Si aucun bouton de fonction n'est activé dans les 30 secondes, l'appareil repasse en mode veille.

Bouton Dry/Moist (Sec/Humide)

Appuyez sur le bouton Dry/Moist (Sec/Humide) pour choisir entre les aliments secs et humides. Le voyant correspondant s'allume. Les aliments humides contiennent de la soupe, de l'eau ou de l'huile.

Bouton Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller) :

Après avoir sélectionné le type d'aliment, appuyez sur

FR

le bouton Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller) pour mettre les aliments sous vide dans le sachet. Le voyant Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller) clignote au cours de la mise sous vide du sachet d'aliments. Une fois le sachet d'aliments mis sous vide, l'appareil commence automatiquement à le sceller, le voyant du bouton Seal (Sceller) se met automatiquement à clignoter. Une fois le scellage terminé, le voyant du bouton Seal (Sceller) reste allumé pendant 2 secondes, puis s'éteint en même temps que le voyant du bouton Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller).

Remarque : la différence entre le mode « aliments secs » et le mode « aliments humides » est que le temps de scellage est différent. Lors de l'emballage sous vide d'aliments humides, le liquide mélangé à l'aliment humide dans le sachet d'aliments ne doit pas être supérieur à 20 ml, sinon le scellage sera de mauvaise qualité, voire impossible.

Bouton Seal (Sceller) :

Appuyez sur le bouton Seal (Sceller) pour sceller le sachet d'aliments. Le voyant du bouton Seal (Sceller) clignote une fois au début de l'opération. Une fois le scellage terminé, le voyant reste allumé pendant 2 secondes, puis s'éteint.

Remarque : après chaque scellage, l'appareil doit être mis au repos pendant 10 secondes. Dans ce laps de temps, le voyant du bouton de fonction clignote pour déclencher une alarme de 3 secondes après avoir appuyé sur le bouton Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller) ou sur le bouton Seal (Sceller). L'appareil peut reprendre son fonctionnement normal après 10 secondes de repos.

Bouton Stop (Arrêt) :

Appuyez sur le bouton Stop (Arrêt) : l'appareil cesse immédiatement de fonctionner et revient en mode veille.

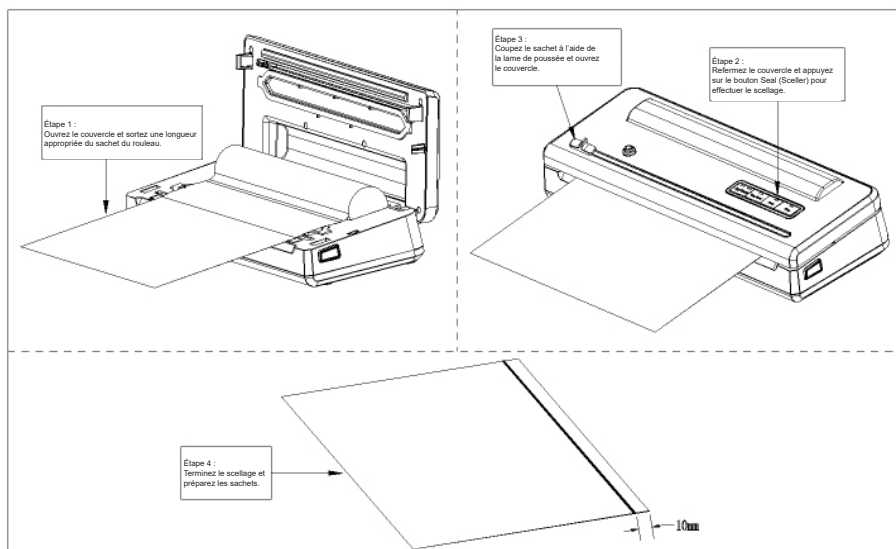
Instructions en cas de fuite d'air :

Lors du scellage sous vide des aliments, si le sachet d'aliments présente une fuite d'air, l'appareil continue à

pomper l'air pendant 2 minutes. Dès qu'il détecte que le degré de vide n'est pas suffisant dans le sachet d'aliments, l'appareil cesse automatiquement de pomper. Le voyant seal clignote pendant 3 secondes, puis s'éteint. L'appareil passe automatiquement en mode veille.

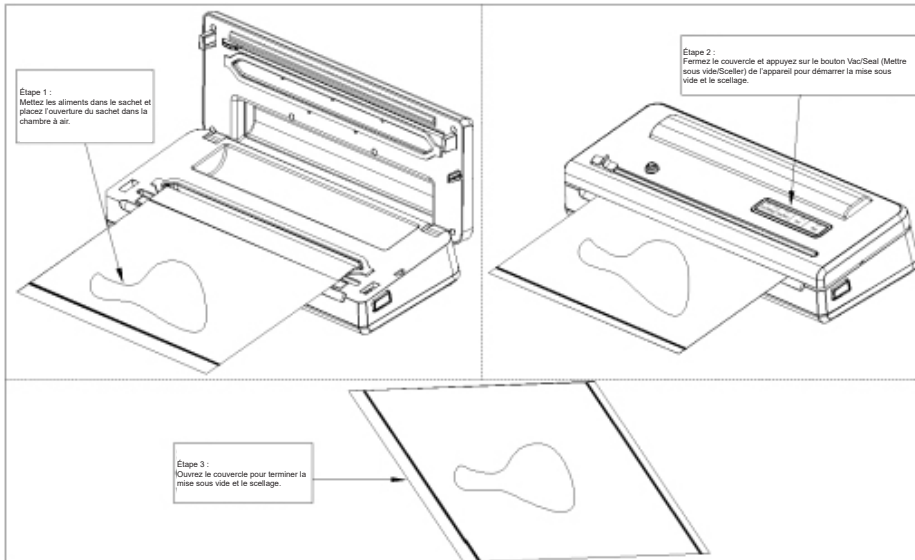
UTILISATION**A. Préparer un sachet d'aliments**

1. Ouvrez le couvercle et sortez une longueur appropriée du sachet du rouleau.
2. Fermez le couvercle et assurez-vous que vous entendez un « clic » indiquant que le couvercle est correctement verrouillé. Appuyez sur le bouton Seal (Sceller) pour sceller le sachet.
3. Coupez le sachet en déplaçant la lame de poussée.
4. Ouvrez le couvercle et sortez le sachet d'aliments scellé.



B. Sceller ou mettre sous vide un sachet d'aliments :

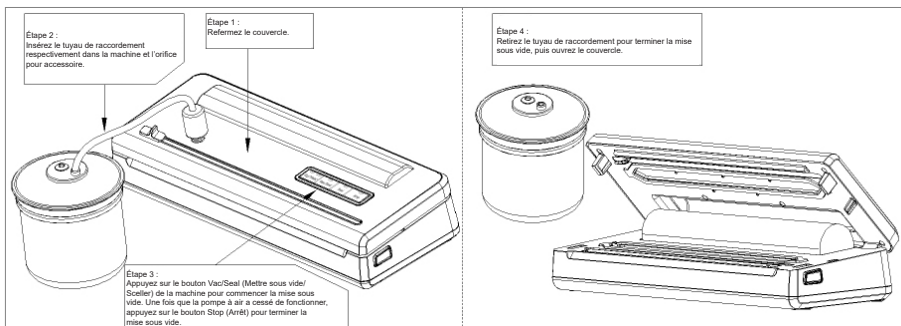
1. Mettez les aliments dans le sachet et placez l'ouverture du sachet dans la chambre à air.
2. Fermez le couvercle et assurez-vous que vous entendez un « clic » indiquant que le couvercle est correctement verrouillé. Appuyez sur le bouton Seal (Sceller) ou le bouton Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller) pour commencer.
3. Une fois l'opération terminée, ouvrez le couvercle pour retirer le sachet d'aliments.



C. Aliments sous vide dans une bouteille/boîte de conserve : (Accessoire non inclus)

Si vous disposez d'un tuyau de mise sous vide et de récipients ou de bouchons de vin de mise sous vide, vous pouvez utiliser l'appareil pour aspirer l'air des récipients ou des bouteilles de vin à l'aide du tuyau fourni, ce qui permet au contenu d'être conservé plus longtemps.

1. Fermez le couvercle et assurez-vous que vous entendez un « clic » indiquant que le couvercle est correctement verrouillé.
2. Insérez le tuyau d'aspiration (non fourni) dans la buse d'aspiration de l'appareil.
3. Appuyez sur le bouton Vac/Seal (Mettre sous vide/Sceller) pour commencer la mise sous vide. Une fois que la pompe à air a cessé de fonctionner, appuyez sur le bouton Stop (Arrêt) pour terminer la mise sous vide.
4. Scellez la bouteille/boîte (non fourni). Retirez le tuyau d'aspiration (non fourni).



NETTOYAGE

- Éteignez toujours l'appareil à la prise murale et débranchez-le avant de le nettoyer.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ou tout autre liquide.
- Nettoyez la surface extérieure à l'aide d'un chiffon humide et, si nécessaire, d'un peu de détergent. N'utilisez jamais de détergents abrasifs ou de solvants. Séchez soigneusement l'appareil avant de le réutiliser.
- Essuyez tout aliment ou liquide présent sur la chambre sous vide avec du papier absorbant.
- Si des résidus de sachets se trouvent sur le fil chauffant, vous pouvez effectuer un scellage sans placer de sachet dans l'appareil. Essuyez soigneusement le fil chauffant avant qu'il ne soit à nouveau complètement froid.
- Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, le couvercle ne doit pas être verrouillé afin d'éviter que le joint ne soit comprimé, ce qui nuirait au fonctionnement de l'appareil.

DÉPANNAGE

L'appareil est branché, mais ne peut pas effectuer la mise sous vide.

- A. Vérifiez que le couvercle est bien fermé.
- B. Assurez-vous que l'ouverture du sac est correctement placée dans la chambre sous vide.
- C. Vérifiez que le sachet n'est pas percé.
- D. Vérifiez si le joint d'étanchéité en mousse est déformé ou endommagé.

L'air est évacué du sachet, mais y retourne.

- A. Vérifiez si le sachet présente un trou ou une perforation. Il peut être perforé par des objets pointus. Utilisez un nouveau sachet si nécessaire.
- B. Vérifiez le joint de scellage. Tout pli le long du joint de scellage peut entraîner une réintroduction de l'air. Si c'est le cas, coupez simplement le bord scellé et scellez à nouveau.
- C. Si de l'humidité ou du liquide est présent à l'extrémité de l'ouverture, coupez le sachet

et essuyez-le. Choisissez ensuite le réglage ALIMENT HUMIDE (MOIST FOOD) et scellez à nouveau.

- D. Si les aliments ont été conservés pendant une longue période et que le sac est plein de gaz, ils peuvent être avariés et doivent être jetés.

INFORMATIONS RELATIVES À LA MISE AU REBUT ET AU RECYCLAGE DE CE PRODUIT

Veuillez noter que ce produit est marqué à l'aide de ce symbole :



Cela signifie que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers ordinaires, car les déchets électriques et électroniques doivent être mis au rebut séparément.

Conformément à la directive DEEE, chaque État membre doit garantir la collecte, la valorisation, la manipulation et le recyclage corrects

des déchets électriques et électroniques. Les ménages privés de l'UE peuvent apporter gratuitement des équipements usagés dans des stations de recyclage spéciales.

Dans certains États membres, les appareils usagés peuvent être retournés au détaillant où ils ont été achetés à condition que vous achetiez des produits neufs. Prenez contact avec votre détaillant, votre distributeur ou les autorités municipales pour plus d'informations sur ce qu'il faut faire des déchets électriques et électroniques.

CONDITIONS DE GARANTIE

La garantie ne s'applique pas :

- si les instructions ci-dessus n'ont pas été respectées
- si l'appareil a subi des interférences
- si l'appareil a été mal manipulé, soumis à un traitement brutal ou a subi toute autre forme de dommage
- si l'appareil est défectueux en raison d'un défaut de l'alimentation électrique.

En raison de l'évolution constante de nos produits en matière de fonction et de conception, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit sans avertissement préalable.

FOIRE AUX QUESTIONS

Si vous avez des questions concernant l'utilisation de l'appareil et que vous ne trouvez pas la réponse dans ce guide de l'utilisateur, veuillez visiter notre site web à l'adresse : www.commaxx.nl.

Vous pouvez également consulter les coordonnées sur notre site web si vous devez nous contacter pour des questions techniques, des réparations, des accessoires ou des pièces détachées.

FABRIQUÉ EN CHINE POUR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands

www.commaxx.nl

Nous ne pouvons être tenus responsables des éventuelles erreurs d'impression.

INLEIDING

Om het beste uit uw nieuwe vacumeermachine te halen, lees deze instructies zorgvuldig door voor het eerste gebruik. Let in het bijzonder op de veiligheidsvoorschriften. We raden u ook aan om de instructies te bewaren voor toekomstig gebruik.

ALGEMENE VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN

- Dit apparaat mag alleen worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en door personen met beperkte fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens of met een gebrek aan kennis en ervaring, indien zij onder toezicht staan of aanwijzingen krijgen over het veilige gebruik van het apparaat en zij de gevaren die hiermee zijn gemoeid begrijpen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en gebruikersonderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen wanneer niet onder toezicht.
- Laat het apparaat nooit onbeheerd achter wanneer het in gebruik is. Houd kinderen in de buurt van het apparaat in de

gaten wanneer het in gebruik is. Het apparaat is geen speelgoed.

- Onjuist gebruik van dit apparaat kan persoonlijk letsel veroorzaken of het apparaat beschadigen.
- Gebruik alleen voor het beoogde doel. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor enig letsel of schade als gevolg van onjuist gebruik of handelen (zie ook Garantievoorwaarden).
- Uitsluitend voor huishoudelijk

gebruik. Niet voor buitenshuis of commercieel gebruik.

- Verwijder alle verpakings- en transportmateriaal aan de binnen- en buitenkant van het apparaat.
- Controleer of het apparaat geen zichtbare schade heeft en dat er geen onderdelen ontbreken.
- Gebruik het niet met andere snoeren dan het bijgeleverde snoer.
- Controleer of u niet aan het snoer of een

verlengsnoer kan trekken of erover kan struikelen.

- Het apparaat mag niet samen met een tijdschakelaar of een aparte afstandsbediening worden gebruikt.
- Schakel het apparaat uit en haal de stekker uit het stopcontact wanneer u het schoonmaakt of wanneer het niet in gebruik.
- Trek niet aan het snoer wanneer u de stekker uit het stopcontact haalt. Houd in

plaats daarvan de stekker vast.

- Houd het snoer en het apparaat uit de buurt van warmtebronnen, hete voorwerpen en open vuur.
- Zorg ervoor dat het snoer volledig is uitgetrokken.
- Het snoer mag niet om het apparaat gedraaid of gewikkeld zijn.
- Controleer regelmatig of het snoer en de stekker niet beschadigd zijn en gebruik het apparaat niet als het beschadigd

is, op de grond is gevallen, in het water is gevallen of op een andere manier is beschadigd.

- Als het apparaat, het snoer of de stekker beschadigd is, laat het apparaat dan controleren en indien nodig repareren door een erkende reparateur.
- Sluit alleen aan op 220-240 V, 50/60 Hz. De garantie is niet geldig als het apparaat is aangesloten

op een onjuiste spanning.

- Probeer het apparaat nooit zelf te repareren. Neem voor reparaties onder garantie contact op met de winkel waar u het apparaat hebt gekocht.
- De garantie vervalt bij ongeautoriseerde reparaties of wijzigingen.
- Voorzichtig! Sommige delen van dit apparaat kunnen zeer heet worden en brandwonden

veroorzaken. Er dient voornamelijk aandacht te worden besteed waar kinderen en kwetsbare mensen aanwezig zijn.

- Houd het apparaat en het netsnoer buiten het bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.

SPECIALE VEILIGHEIDS- VOORSCHRIFTEN

- Laat het apparaat 10 seconden afkoelen tussen elke hitte- of vacumeersluiting. Laat het apparaat na elk continu

gebruik van 30 minuten altijd 20 minuten rusten en afkoelen.

- Zorg ervoor dat de zak niet te vol is. Laat altijd tenminste 6-8 cm tussen de inhoud en de bovenkant van de zak.
- Zorg ervoor dat vloeistoffen of vloeibaar voedsel niet in het apparaat worden gezogen.
- Zorg dat de zak droog is of dat de vloeistof die gemengd met het vochtige voedsel in de zak niet maximaal 20 ml

bedraagt. Als de zak niet droog, is het moeilijk om een goede sluiting te krijgen.

- Gebruik alleen vacuümrollen die door de verkoper worden aanbevolen. Gebruik geen keukenfolie of vergelijkbare producten omdat deze het apparaat kunnen beschadigen.
- Verwijder de zak zodra deze is hitte-gesloten/ gesloten. Als de zak in het apparaat wordt gelaten terwijl de

hete draad afkoelt dan is het mogelijk dat de zak aan het apparaat vast komt te plakken.

- Houd de hete draad altijd schoon om te voorkomen dat het voedsel of de in te pakken stoffen vervuild raken.
- Houd de hete draad altijd vrij van etensresten en vuil zodat het sluitingsvermogen niet vermindert.
- Gebruik de vacumeer- of sluitingsfunctie niet wanneer de deksel open

- is. Zorg ervoor dat de deksel is afgesloten voordat u de vacumeer- of sluitingsfunctie gebruikt.
- Het is onvermijdelijk dat kleine hoeveelheden kruimels, vloeistof of voedseldeeltjes in het vacuümkanaal komen. Maak de vacuümkanaal na elk gebruik leeg.
 - Zorg ervoor dat er zich geen kruimels, vloeistof of andere onzuiverheden op de plaats bevinden waar de sluitingsnaad komt.
 - Vacumeer geen ingrediënten zoals paddenstoelen, knoflook en zachte kazen, omdat deze de groei van bacteriën kunnen veroorzaken.
 - Alle groenten (inclusief broccoli, spruiten, kool en bloemkool) produceren natuurlijk gas wat ertoe leidt dat het vacuümpak binnen een paar dagen opzwelt. Zorg er daarom voor dat de groenten

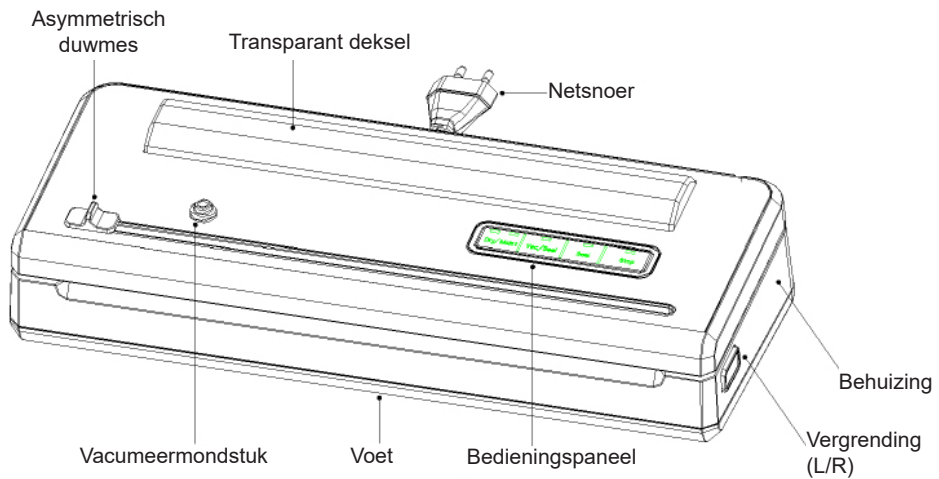
afgekoeld zijn
en koel worden
gehouden na het
vacumeren.

- Als u voedsel
met scherpe
randen of hoeken
wilt vacumeren,
wikkel het dan
eerst in een
zacht materiaal
om gaten in het
vacuümpak te
voorkomen.

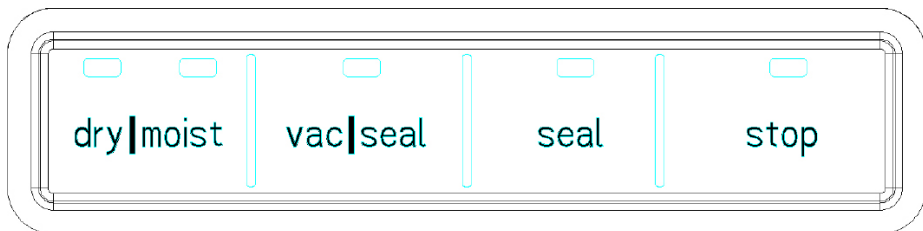


NL

BELANGRIJKSTE ONDERDELEN



Functieknoppen



Stand-by:

Zodra u de vacumeermachine inschakelt, gaat het standaardindicatorlampje voor de droogmodus branden. Als u de vacmeermachine niet onmiddellijk gebruikt om te sluiten of vacuüm te sluiten, blijft dit indicatorlampje 5 minuten branden. Na 5 minuten schakelt de vacumeermachine automatisch over naar de slaapmodus. Als het apparaat in de slaapmodus staat, kan het worden geactiveerd door op een van de functieknoppen op het bedieningspaneel te drukken. Als er binnen 30 seconden geen functieknoop wordt ingedrukt, gaat het apparaat weer in de slaapmodus.

Knop Dry/Moist (Droog/Vochtig)

Druk op de knop Dry/Moist (Droog/Vochtig) om te selecteren uit droog en vochtig voedsel. Het corresponderende indicatorlampje gaat branden. Het vochtige voedsel kan soep, water of olie bevatten.

Knop Vac/Seal (Vacumeren/Sluiten):

Druk na het selecteren van het type voedsel op de knop Vac/Seal (Vacumeren/Sluiten) om het voedsel vacuüm te verpakken in de zak. Het indicatorlampje van de knop Vac/Seal (Vacumeren/Sluiten) knippert tijdens het vacumeren van de voedselzak. Zodra de voedselzak is gevacumeerd, wordt de voedselzak automatisch gesloten en gaat het indicatorlampje van de knop Seal (Sluiten) automatisch knipperen. Nadat het sluiten is voltooid, blijft het indicatorlampje van de knop Seal (Sluiten) 2 seconden branden en gaat vervolgens uit, samen met het indicatorlampje van de knop Vac/Seal (Vacumeren/Sluiten).

Opmerking: Het verschil tussen droog en vochtig voedsel is dat de sluitingstijd anders is. Bij het vacumeren van vochtig voedsel mag de vloeistof die met het vochtige voedsel in de voedselzak wordt gemengd maximaal 20 ml bedragen, anders wordt de zak niet of slecht gesloten.

Knop Seal (Sluiten):

Druk op de knop Seal (Sluiten) om de naad op de voedselzak te maken. Het indicatorlampje van de knop Seal (Sluiten) knippert eenmaal aan het begin. Nadat het sluiten is voltooid, blijft het indicatorlampje 2 seconden branden en gaat vervolgens uit.

Opmerking: Na het sluiten wordt het apparaat gedwongen 10 seconden te rusten. Tijdens deze periode knippert het indicatorlampje van de functieknop en wordt er een 3 seconden durend alarm gegeven als de knop Vac/Seal (Vacumeren/Sluiten) of de knop Seal (Sluiten) wordt ingedrukt. Het apparaat werkt na 10 seconden rust weer normaal.

Knop Stop (Stoppen):

Druk op de knop Stop (Stoppen), het apparaat stopt onmiddellijk met werken en keert terug naar de standbymodus.

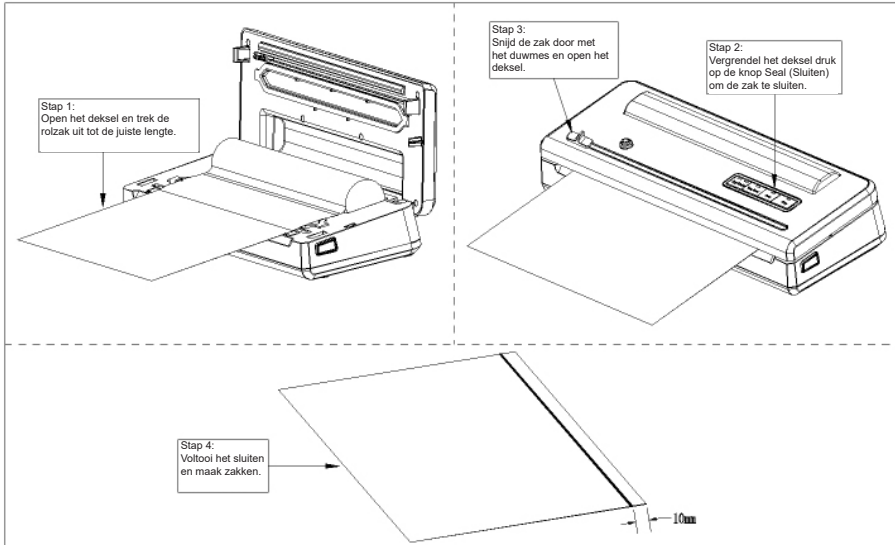
Luchtlekkagemelding:

Als bij het vacumeren van voedsel de zak lucht lekt, blijft het apparaat de lucht

gedurende 2 minuten lang wegpompen. Zodra het apparaat detecteert dat de vacuümgraad in de voedselzak niet is bereikt, stopt het automatisch met pompen. Het indicatorlampje van de knop Seal (Sluiten) knippert 3 seconden en gaat vervolgens uit. Het apparaat gaat automatisch naar de standbymodus.

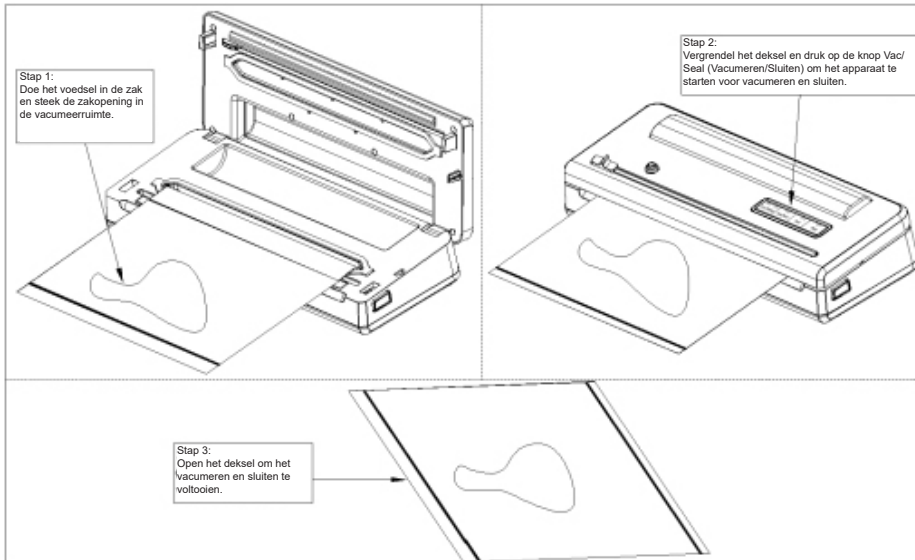
GEBRUIK**A. Een voedselzak maken**

1. Open het deksel en trek de rolzak uit tot de juiste lengte.
2. Sluit het deksel en controleer of u een 'klikgeluid' wat aangeeft dat het deksel goed vergrendeld is. Druk op de knop Seal (Sluiten) om de zak te sluiten.
3. Snijd de zak door het duwmes te bewegen.
4. Open het deksel en verwijder de voltooide voedselzak.



B. Een voedselzak sluiten of vacumeren

1. Doe het voedsel in de zak en steek de zakopening in de vacumeerruimte.
2. Sluit het deksel en controleer of u een 'klikgeluid' wat aangeeft dat het deksel goed vergrendeld is. Druk op de knop Seal (Sluiten) of de knop Vac/Seal (Vacumeren/ Sluiten) om te starten.
3. Open na voltooiing het deksel om de voedselzak te verwijderen.

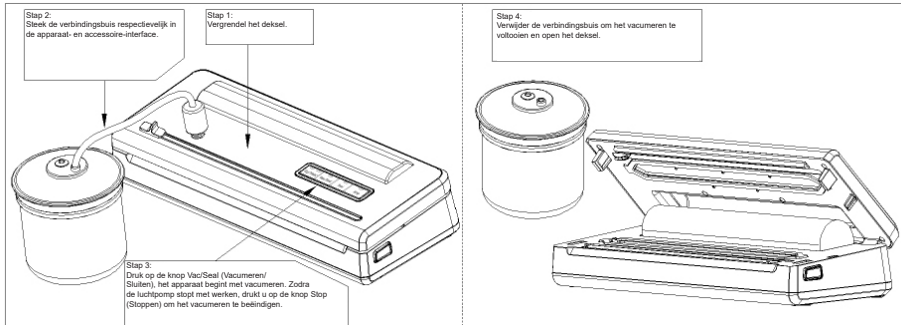


C. Voedsel vacumeren in fles/blik: (accessoire niet meegeleverd)

Als u een vacumeerlang en vacumeercontainers of wijnkurken heeft, kunt u het apparaat gebruiken om de lucht uit de containers of wijnflessen te zuigen met de meegeleverde slang, waardoor de inhoud langer meegaat.

1. Sluit het deksel en controleer of u een 'klikgeluid' wat aangeeft dat het deksel goed vergrendeld is.
2. Steek de vacumeerslang (niet meegeleverd) in het vacumeermondstuk op het apparaat.

3. Druk op de knop Vac/Seal (Vacumeren/Sluiten), het apparaat begint met vacumeren. Zodra de luchtpomp stopt met werken, drukt u op de knop Stop (Stoppen) om het vacumeren te beëindigen.
4. Sluit de fles/het blik (niet meegeleverd). Verwijder de vacumeerslang (niet meegeleverd).



REINIGING

- Schakel steeds het apparaat uit aan het stopcontact en trek de stekker uit voor het reinigen.
- Dompel het apparaat niet in water of in andere vloeistoffen.
- Maak de buitenkant van het apparaat schoon met een natte doek en, wanneer nodig, een beetje schoonmaakmiddel. Gebruik nooit schurende detergents of oplosmiddelen. Droog het apparaat zorgvuldig voordat u het weer gebruikt.
- Veeg voedsel of vloeistof in de vacumeerruimte weg met een papieren doek.
- Wanneer zich resten van de zak op de hete draad bevinden, maak een sluiting zonder een zak in het apparaat te plaatsen. Veeg

de hete draad voorzichtig schoon voordat deze volledig afkoelt.

- Als u het apparaat voor langere tijd niet gaat gebruiken, sluit de deksel niet af om te voorkomen dat de sluiting wordt geplet, wat de juiste werking van het apparaat kan verstoren.



NL

PROBLEMEN OPLOSSEN

**Het apparaat is aangesloten
maar vacumeert niet.**

- A. Verzeker dat de deksel juist is gesloten.
- B. Verzeker dat het open uiteinde van de zak juist in de vacumeerruimte is geplaatst.
- C. Controleer of er geen gaten in de zak zijn.
- D. Controleer of de schuimsluitingspakking is vervormd of beschadigd.

**Lucht wordt uit de zak
verwijderd, maar komt er
daarna weer in.**

- A. Controleer of er een gat of scheur in de zak is. De zak is mogelijk beschadigd door scherpe objecten. Gebruik een nieuwe zak wanneer nodig.
- B. Controleer de sluitingsnaad. Kreuken in de sluitingsnaad kunnen ervoor zorgen dat lucht weer de zak in kan. Als er kreuken zijn, snij dan simpelweg de gesloten rand af en sluit de zak opnieuw.
- C. Wanneer er zich vocht of vloeistof aan het open

uiteinde bevindt, snij de zak en veeg het weg. Kies vervolgens de instelling MOIST FOOD (VOCHTIG VOEDSEL) en sluit opnieuw af.

- D. Wanneer het voedsel langere tijd is opgeslagen en de zak gevuld is met gas, dan is het mogelijk dat het voedsel bedorven is en moet u het weggooien.

INFORMATIE OVER VERWIJDERING EN RECYCLING VAN DIT PRODUCT

Merk op dat dit product gemarkeerd is met dit symbool:



Dit betekent dat dit product niet samen met het gewone huisvuil mag worden weggegooid, omdat elektrisch en elektronisch afval apart moet worden weggegooid.

Volgens de AEEA-richtlijn moet elke lidstaat zorgen voor juiste inzameling, herstellen, verwerking en recycling van elektrisch en elektronisch afval. Particuliere huishoudens



in de EU kunnen gebruikte apparatuur gratis inleveren bij speciale recyclestations.

In sommige lidstaten kunnen gebruikte apparaten worden ingeleverd bij de winkel waar ze zijn gekocht, op voorwaarde dat u nieuwe producten koopt. Neem contact op met uw winkel, distributeur of gemeente voor meer informatie over wat te doen met elektrisch en elektronisch afval.

GARANTIEVOORWAARDEN

De garantie is niet van toepassing:

- als bovenstaande instructies niet zijn opgevolgd
- als het apparaat een storing heeft
- als het apparaat verkeerd is behandeld, ruw is behandeld of andere manier is beschadigd
- als het apparaat defect is door storingen in de elektrische voeding.

Vanwege de voortdurende ontwikkeling van onze producten op het gebied van functionaliteit en design, behouden wij ons het recht voor om zonder voorafgaande

waarschuwing wijzigingen aan het product aan te brengen.

VEELGESTELDE VRAGEN

Voor vragen over het gebruik van het apparaat en als u het antwoord niet kunt vinden in deze gebruikershandleiding, probeer dan onze website op www.commaxx.nl.

Op onze website vindt u ook contactgegevens als u contact met ons wilt opnemen voor technische vragen, reparaties, accessoires of reserveonderdelen.

GEFABRICEERD IN CHINA VOOR

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Wij kunnen niet verantwoordelijk worden gehouden voor eventuele drukfouten.

INTRODUCCIÓN

Para sacar el máximo provecho de su envasadora al vacío, lea estas instrucciones con detenimiento antes de usarla por primera vez. Preste especial atención a las precauciones de seguridad. También le recomendamos que conserve las instrucciones para futuras consultas.

INSTRUCCIONES GENERALES DE SEGURIDAD

- Este aparato solo pueden utilizarlo niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos si están supervisados o han recibido instrucciones relativas al uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento del usuario no deben realizarlo niños sin supervisión.
- No la deje nunca sin vigilancia cuando esté en uso. Vigile a los niños que se encuentren

ES

- cerca del aparato cuando esté en uso. El aparato no es un juguete.
- El uso incorrecto de este aparato puede causar lesiones personales o dañar el aparato.
 - Utilícela únicamente para los fines previstos. El fabricante no se hace responsable de las lesiones o daños derivados de un uso o manipulación incorrectos (consulte también las condiciones de la garantía).
 - Solo para uso doméstico. No apto para uso en exteriores o comercial.
 - Retire todos los materiales de embalaje y transporte del interior y el exterior del aparato.
 - Compruebe que el aparato no presenta daños visibles y que no falta ninguna pieza.
 - No lo utilice con ningún otro cable que no sea el suministrado.

ES

- Compruebe que no es posible tirar o tropezar con el cable o con cualquier alargador.
- El aparato no debe utilizarse junto con un interruptor temporizado o un sistema de control remoto independiente.
- Apague y desenchufe el aparato cuando lo vaya a limpiar o no esté en funcionamiento.
- Evite tirar del cable al sacar el enchufe de la toma. En su lugar, sujete el enchufe.
- Mantenga el cable y el aparato alejados de fuentes de calor, objetos calientes y llamas desnudas.
- Asegúrese de que el cable está completamente extendido.
- El cable no debe retorcerse ni enrollarse alrededor del aparato.
- Compruebe con regularidad que ni el cable ni el enchufe estén dañados y no utilice el aparato

- si presenta algún desperfecto o si se ha caído al suelo, se ha mojado o ha sufrido cualquier otro daño.
- Si el aparato, el cable o el enchufe están dañados, hágalos inspeccionar y, si es necesario, reparar por un reparador autorizado.
- Conéctelo solo a un suministro de 220-240 V y 50/60 Hz. La garantía no será válida si el aparato se conecta a una tensión incorrecta.
- Nunca intente reparar el aparato usted mismo. Póngase en contacto con el establecimiento donde adquirió el aparato para las reparaciones en garantía.
- Las reparaciones o modificaciones no autorizadas invalidarán la garantía.
- ¡Precaución! Algunas piezas de este aparato pueden calentarse mucho y provocar quemaduras. Debe prestarse especial atención cuando haya

ES

- niños y personas vulnerables.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de niños menores de 8 años.
 - No llene la bolsa en exceso. Deje siempre un margen de al menos 6-8 cm entre el contenido de la bolsa y la parte superior de la misma.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECIALES

- Deje que el aparato se enfríe 10 segundos antes de volverlo a utilizar para sellar o envasar al vacío. Deje también que el aparato repose y se enfríe durante 20 minutos tras 30 minutos de uso continuo.
- Asegúrese de que el aparato no aspire líquidos ni alimentos líquidos.
- Asegúrese de que la bolsa esté seca, o que el líquido mezclado con la comida húmeda de la bolsa no exceda los 20 ml. De no ser así, será complicado conseguir un buen sellado.

- Utilice únicamente rollos para envasar al vacío recomendados por el comerciante. No use film de cocina ni nada similar ya que podría dañar el aparato.
- Retire la bolsa en cuanto se haya sellado/envasado al vacío. Si la deja en el aparato mientras se enfría el alambre térmico, puede quedarse pegada.
- Mantenga siempre limpio el alambre térmico para evitar contaminar los alimentos o lo que vaya a envasar.
- Mantenga siempre limpio de restos de alimentos y de suciedad el alambre térmico para que no se vea mermada la potencia de sellado.
- No use la función de envasado al vacío o de sellado cuando la tapa esté abierta. Asegúrese de que la tapa esté bloqueada antes de usar la función de envasado al vacío o de sellado.

ES

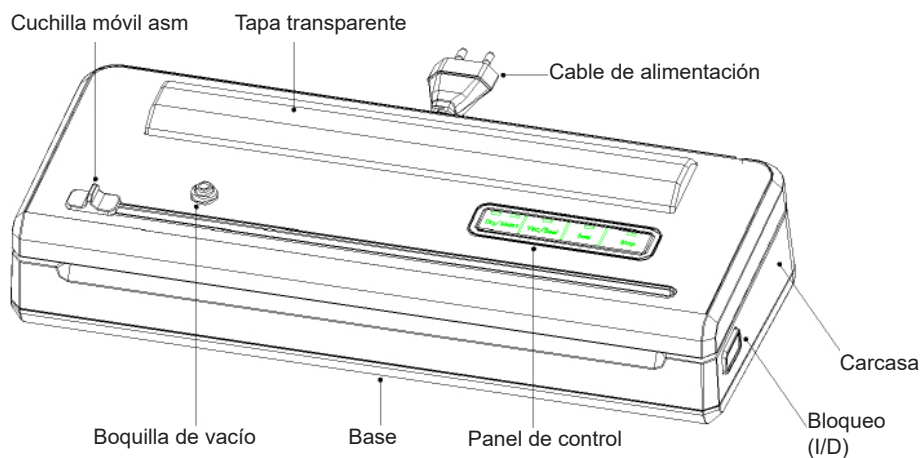
- Es inevitable que entren migas, líquido o partículas de alimentos en el canal de vacío. Vacíe el canal de vacío después de cada uso.
- Asegúrese de que no haya migas, líquido ni otras impurezas en el lugar donde se va a realizar el sellado.
- No envase al vacío ingredientes como champiñones, ajo o quesos blandos, ya que esto puede propiciar el crecimiento de bacterias.
- Todas las verduras (como el brécol, las coles de Bruselas, el repollo y la coliflor) producen gases de forma natural que harán que el paquete sellado al vacío se hinche en unos días. Por este motivo, las verduras deben enfriarse y mantenerse refrigeradas después de envasarlas al vacío.

ES

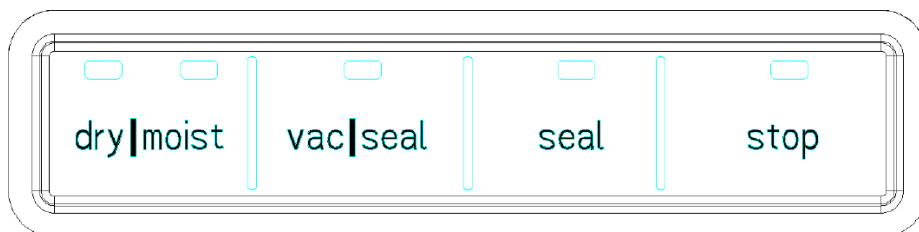
- Si envasa al vacío elementos con bordes o esquinas afiladas, envuélvalos en un material blando para que no se pinche el paquete envasado al vacío.

ES

COMPONENTES PRINCIPALES



Botones de función



Standby (En espera):

Cuando encienda la envasadora al vacío, se iluminará el indicador del modo de secado predeterminado. Si no usa la envasadora de inmediato para sellar o envasar al vacío, esta luz indicadora permanecerá encendida durante 5 minutos. Tras 5 minutos, la envasadora al vacío entrará automáticamente en el modo de reposo. Cuando el aparato está en el modo de reposo, se puede activar pulsando cualquiera de los botones de función del panel de control. Si no se activa ningún botón de función durante 30 segundos, el aparato volverá a entrar en el modo de reposo.

Botón Dry/Moist (Seco/Húmedo)

Pulse el botón Dry/Moist (Seco/Húmedo) para seleccionar alimentos secos o húmedos. Se encenderá el indicador que corresponda. Los alimentos húmedos pueden contener caldo, agua o aceite.

Botón Vac/Seal (Envasado al vacío):

Tras seleccionar el tipo de alimento, pulse el botón Vac/Seal (Envasado al vacío) para empaquetar los alimentos al vacío en una bolsa. El indicador de envasado al vacío parpadea mientras se vacía la bolsa de alimentos. Cuando la bolsa de alimentos se haya vaciado, comenzará a sellarse la bolsa, y la luz indicadora del botón Seal (Sellado) parpadeará automáticamente. Cuando se haya completado el sellado, la luz indicadora del botón Seal (Sellado) permanecerá encendida durante 2 s, y luego se apagará junto con la luz indicadora del botón Vac/Seal (Envasado al vacío).

Nota: La diferencia entre el modo de alimentos secos y el modo de alimentos húmedos es que el tiempo de sellado es diferente. Cuando envase al vacío alimentos húmedos, el líquido mezclado con los alimentos en la bolsa no puede superar los 20 ml, de lo contrario, provocará un mal sellado, o incluso que no se selle.

Botón Seal (Sellado):

Pulse el botón Seal (Sellado) para crear la soldadura en la bolsa. La luz indicadora del botón Seal (Sellado) parpadea una vez al empezar. Cuando se ha completado el sellado, la luz indicadora permanecerá encendida durante 2 s antes de apagarse.

Nota: Tras completar cada sellado, el aparato se pone en reposo forzado durante 10 s. Durante este periodo, la luz indicadora del botón en funcionamiento parpadeará durante 3 s para avisar si se pulsa el botón Vac/ Seal (Envasado al vacío) o el botón Seal (Sellado). El aparato puede continuar con normalidad tras reposar durante 10 s.

Botón Stop (Detener):

Pulse el botón Stop (Detener), el aparato dejará de funcionar de inmediato y volverá al modo de espera.

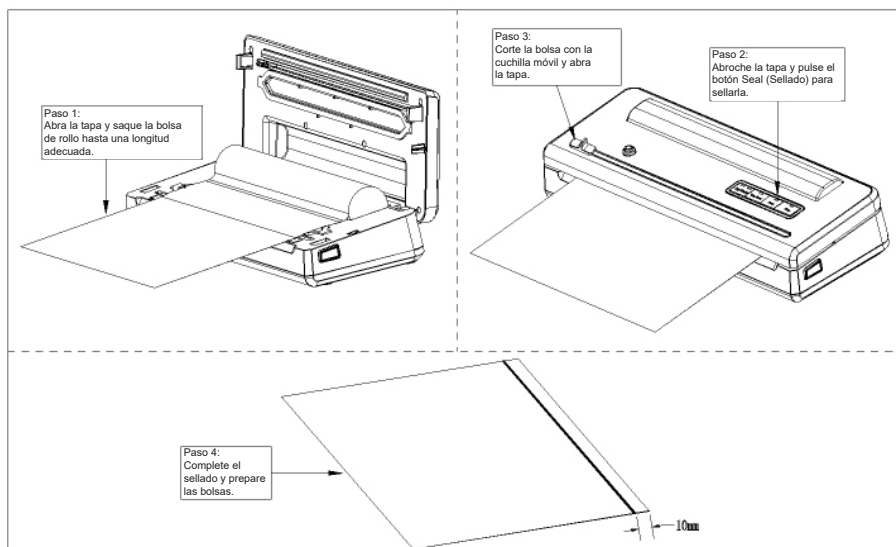
Aviso de fuga de aire:

Cuando envase los alimentos al vacío, si la bolsa tiene una fuga de aire, el aparato seguirá bombeando el aire durante 2 minutos. Cuando detecte

que no se ha alcanzado el nivel de vacío en la bolsa de alimentos, el aparato dejará de bombear automáticamente. La luz indicadora de sellado parpadeará durante 3 segundos antes de apagarse. El aparato entra en el modo de espera automáticamente.

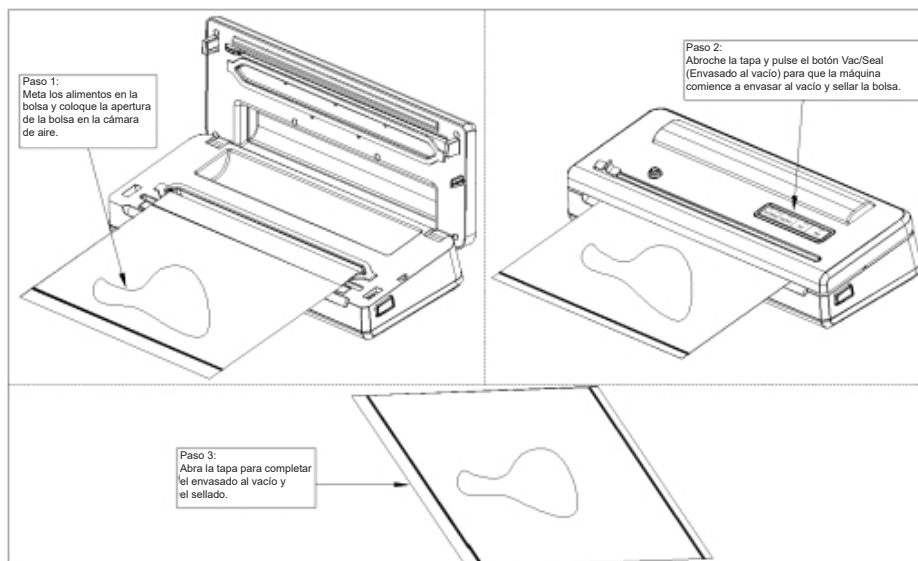
USO**A. Prepare una bolsa de alimentos**

1. Abra la tapa y saque la bolsa de rollo hasta una longitud adecuada.
2. Cierre la tapa y asegúrese de escuchar un clic para que la tapa esté correctamente bloqueada. Pulse el botón Seal (Sellado) para realizar una soldadura en la bolsa.
3. Corte la bolsa moviendo la cuchilla móvil.
4. Abra la tapa y saque la bolsa de alimentos por completo.



B. Sellar o envasar al vacío una bolsa de alimentos:

1. Meta los alimentos en la bolsa y coloque la apertura de la bolsa en la cámara de aire.
2. Cierre la tapa y asegúrese de escuchar un clic para que la tapa esté correctamente bloqueada. Pulse el botón Seal (Sellado) o el botón Vac/Seal (Envasado al vacío) para comenzar.
3. Al terminar, abra la tapa para sacar la bolsa de alimentos.

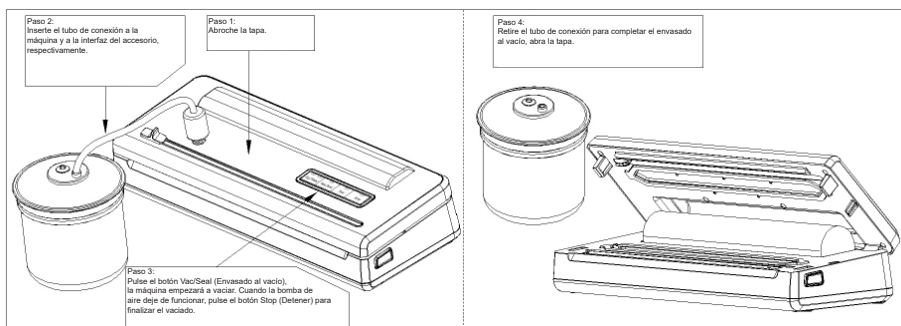


C. Envasar alimentos en botellas/latas: (accesorio no incluido)

Si tiene un tubo de vacío y recipientes de vacío o corchos de vino, puede usar el aparato para succionar el aire de los recipientes o las botellas de vino usando el tubo proporcionado, lo que permite que el contenido dure más.

1. Cierre la tapa y asegúrese de escuchar un clic para que la tapa esté correctamente bloqueada.
2. Inserte el tubo de vacío (no incluido) en la boquilla de vacío del aparato.

3. Pulse el botón Vac/Seal (Envasado al vacío), el aparato empezará a vaciar. Una vez que la bomba de aire deje de funcionar, pulse el botón Stop (Detener) para finalizar el vaciado.
4. Selle la botella/lata (no incluidas). Retire el tubo de vacío (no incluido).



LIMPIEZA

- Asegúrese siempre de que el aparato está desenchufado de la luz antes de limpiarlo.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Limpie la superficie exterior con un paño húmedo y, si lo necesita, un poco de detergente. Nunca use detergentes ni disolventes abrasivos. Seque bien el aparato antes de volverlo a utilizar.
- Limpie cualquier alimento o líquido de la cámara de vacío con papel absorbente.
- Si quedan restos de bolsa en el alambre térmico, puede probar a crear un sellado sin colocar ninguna bolsa en el aparato. Limpie con cuidado el alambre térmico antes de que vuelva a enfriarse del todo.
- Si el aparato no va a utilizarse durante un largo periodo de tiempo, la tapa no debe dejarse bloqueada para evitar que la unión se aplaste. Esto impediría el correcto funcionamiento del aparato.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

El aparato está enchufado, pero no envasa al vacío.

- A. Asegúrese de que la tapa esté bien cerrada.
- B. Asegúrese de que el extremo abierto de la bolsa esté correctamente colocado en la cámara de vacío.
- C. Revise si la bolsa está pinchada.
- D. Revise si la junta de sellado de espuma está deformada o dañada.

El aire sale de la bolsa pero vuelve a entrar.

- A. Revise si hay un orificio en la bolsa o si esta está pinchada. Los objetos afilados pueden perforarla. Si lo necesita, use una bolsa nueva.
- B. Revise la unión sellada. Cualquier arruga que haya en la unión sellada puede hacer que el aire vuelva a entrar. Si es así, simplemente corte ese borde y vuelva a sellarlo.
- C. Si hay humedad o líquido en el extremo abierto, corte la bolsa y límpiela.

Luego seleccione el ajuste **MOIST FOOD (ALIMENTOS HÚMEDOS)** y vuelva a crear el sellado.

- D. Si los alimentos llevan mucho tiempo guardados y la bolsa está llena de aire, es posible que se hayan puesto malos y deben tirarse.

INFORMACIÓN SOBRE LA ELIMINACIÓN Y RECICLAJE DE ESTE PRODUCTO

Tenga en cuenta que este producto está marcado con este símbolo:



Esto significa que el producto no debe desecharse junto con los residuos domésticos ordinarios, ya que los residuos eléctricos y electrónicos deben eliminarse por separado.

Según la directiva RAEE, todos los Estados miembros deben garantizar la correcta recogida, recuperación, manipulación y reciclaje de los residuos eléctricos y electrónicos. Los hogares de la UE pueden

llevar gratuitamente los equipos usados a estaciones especiales de reciclaje.

En algunos Estados miembros, los electrodomésticos usados pueden devolverse al minorista donde se compraron con la condición de comprar productos nuevos. Póngase en contacto con su minorista, distribuidor o con las autoridades municipales para obtener más información sobre qué hacer con los residuos eléctricos y electrónicos.

CONDICIONES DE GARANTÍA

La garantía no se aplica:

- si no se han seguido las instrucciones anteriores
- si el aparato ha sufrido interferencias
- si el aparato ha sido maltratado, sometido a un trato brusco o ha sufrido cualquier otro tipo de daño
- si el aparato está averiado debido a fallos en el suministro eléctrico.

Debido al constante desarrollo de nuestros productos en cuanto a función y diseño, nos reservamos el derecho a

realizar cambios en el producto sin previo aviso.

PREGUNTAS FRECUENTES

Si tiene alguna pregunta sobre el uso del aparato y no encuentra la respuesta en esta guía del usuario, inténtelo en nuestra página web: www.commaxx.nl.

También puede ver los datos de contacto en nuestra página web por si necesita ponerse en contacto con nosotros para cuestiones técnicas, reparaciones, accesorios o piezas de repuesto.

FABRICADO EN CHINA PARA

Commaxx B.V.
Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands
www.commaxx.nl

No nos hacemos responsables de posibles errores de impresión.

WPROWADZENIE

Aby w pełni wykorzystać możliwości nowej zgrzewarki próżniowej, przed pierwszym użyciem prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją. Zwróć szczególną uwagę na środki ostrożności. Zalecamy również zachowanie instrukcji do wykorzystania w przyszłości.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

- Z urządzenia wolno korzystać wyłącznie dzieciom od 8 lat i starszym oraz osobom o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadającym doświadczenia i wiedzy, wyłącznie jeśli znajdują się pod nadzorem lub otrzymały instrukcje dotyczące korzystania z urządzenia w bezpieczny sposób i rozumieją związane z tym zagrożenia. Dzieciom nie wolno bawić się urządzeniem. Czyszczenia i konserwacji nie wolno wykonywać dzieciom bez nadzoru.
- Nigdy nie zostawiać urządzenia bez

nadzoru, gdy jest w użyciu.

Gdy urządzenie znajduje się w użyciu, należy pilnować dzieci przebywających w pobliżu.

Urządzenie nie jest zabawką.

- Niewłaściwe użycie niniejszego urządzenia może spowodować obrażenia fizyczne lub uszkodzenie samego urządzenia.
 - Z urządzenia należy korzystać tylko zgodnie z jego przeznaczeniem.
- Producent

nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek obrażenia lub uszkodzenia wynikające z nieprawidłowego użytkowania lub obsługi (patrz również Warunki gwarancji).

- Wyłącznie do użytku domowego. Nie do użytku komercyjnego lub na zewnątrz.
- Usunąć wszelkie materiały opakowaniowe i transportowe z wnętrza i na zewnątrz urządzenia.

- Sprawdź, czy urządzenie nie ma widocznych uszkodzeń i czy nie brakuje żadnych części.
- Nie używaj z innymi przewodami niż dostarczonym w zestawie.
- Sprawdź, czy nie ma możliwości pociągnięcia lub potknięcia się o przewód lub przedłużacz.
- Urządzenia nie wolno używać razem z wyłącznikiem czasowym lub oddzielnym systemem zdalnego sterowania.
- Przed czyszczeniem oraz kiedy urządzenie nie będzie używane, wyłączyć je i wyjąć wtyczkę z gniazda sieciowego.
- Unikaj ciągnięcia za przewód podczas wyjmowania wtyczki z gniazdka. Zamiast tego trzymaj za wtyczkę.
- Trzymaj przewód i urządzenie z

dala od źródeł ciepła, gorących przedmiotów i otwartego ognia.

- Upewnij się, że przewód jest całkowicie rozwinięty.
- Przewód nie może być skręcony ani owinięty wokół urządzenia.
- Regularnie sprawdzaj, czy przewód lub wtyczka nie są uszkodzone i nie używaj urządzenia, jeśli jest uszkodzone lub jeśli zostało upuszczone na podłogę,

zanurzone w wodzie lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób.

- Jeżeli urządzenie, przewód zasilający lub wtyczka zostały uszkodzone, należy oddać je do sprawdzenia i, w razie konieczności, do naprawy przez autoryzowanego serwisanta.
- Podłączaj urządzenie tylko do zasilania 220–240 V, 50/60 Hz.
Gwarancja ulega unieważnieniu, jeśli urządzenie zostanie

podłączone do niewłaściwego napięcia.

- Nigdy nie próbuj samodzielnie naprawiać urządzenia. W celu dokonania naprawy gwarancyjnej skontaktuj się ze sklepem, w którym urządzenie zostało zakupione.
- Nieautoryzowane naprawy lub modyfikacje spowodują unieważnienie gwarancji.
- Ostrzeżenie! Niektóre części tego urządzenia

mogą się mocno nagrzewać i powodować oparzenia. Należy zachować szczególną ostrożność w obecności dzieci i osób niesamodzielnych życiowo.

- Należy przechowywać urządzenie i przewód zasilający w miejscu niedostępnym dla dzieci poniżej 8. roku życia.

SPECJALNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Pomiedzy kazdym zgrzewaniem na goraco lub zgrzewaniem próżniowym odczekaj 10 sekund, aby umożliwić ostygnięcie urządzenia. Po każdym 30-minutowym, nieprzerwanym użytkowaniu należy zawsze pozostawić urządzenie na 20 minut, aby ostygło.

PL

- Nie należy przepelniać worka. Należy zawsze pozostawić co najmniej 6–8 cm odstępu między zawartością worka a jego górną krawędzią.
- Należy uważać, aby płyny lub płynne produkty spożywcze nie zostały zassane do urządzenia.
- Należy upewnić się, że worek jest suchy lub że ilość płynu zmieszanego z mokrą żywnością w worku nie przekracza 20 ml. W przeciwnym

razie trudno będzie uzyskać szczelne zamknięcie.

- Należy używać wyłącznie rolek folii do pakowania próżniowego zalecanych przez sprzedawcę. Nie używać folii kuchennej ani podobnej, ponieważ może to spowodować uszkodzenie urządzenia.
- Wyjąć worek natychmiast po jego zgrzaniu/uszczelnieniu. Jeśli pozostanie w urządzeniu do czasu ostygnięcia

elementu grzejnego, może przykleić się do urządzenia.

- Należy regularnie czyścić element grzejny, aby uniknąć zanieczyszczenia pakowanej żywności lub substancji.
- Należy regularnie oczyszczać element grzejny z resztek jedzenia i brudu, aby zawsze uzyskiwać prawidłowy zgrzew.
- Nie należy używać funkcji pakowania próżniowego

ani zgrzewania próżniowego, gdy pokrywa jest otwarta. Przed użyciem funkcji pakowania próżniowego lub zgrzewania należy się upewnić, że pokrywa jest zamknięta.

- Bardzo często do kanału próżniowego przedostają się niewielkie ilości okruszków, płynów lub cząstek jedzenia. Po każdym użyciu należy opróżnić kanał próżniowy.
- Należy się upewnić się, że w

miejscu zgrzewu nie ma żadnych okruszków, płynu lub innych zanieczyszczeń.

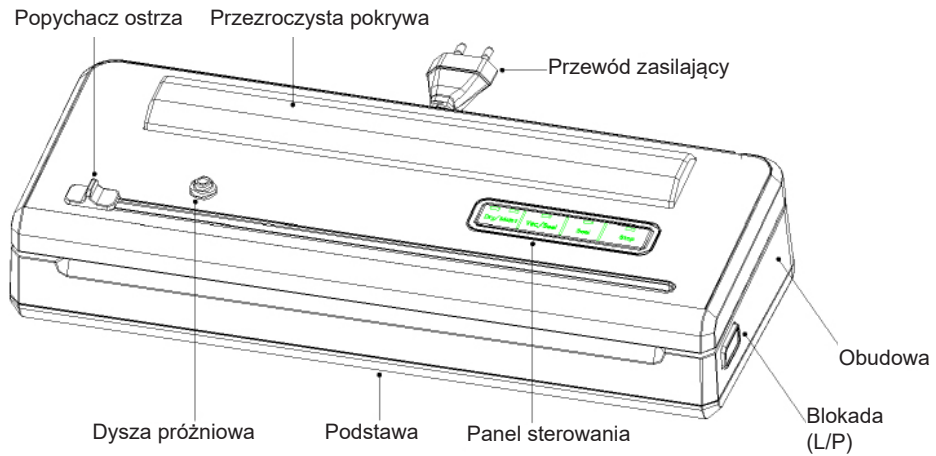
- Nie należy pakować próżniowo składników takich jak grzyby, czosnek i miękkie sery, ponieważ może to doprowadzić do rozwoju bakterii.
- Wszystkie warzywa (w tym brokuły, brukselka, kapusta i kalafior) wytwarzają gaz ziemny, który w ciągu kilku dni spowoduje spuchnięcie

opakowania
próżniowego.
Dlatego warzywa
należy schłodzić
i przechowywać
w lodówce po
zapakowaniu
próżniowym.

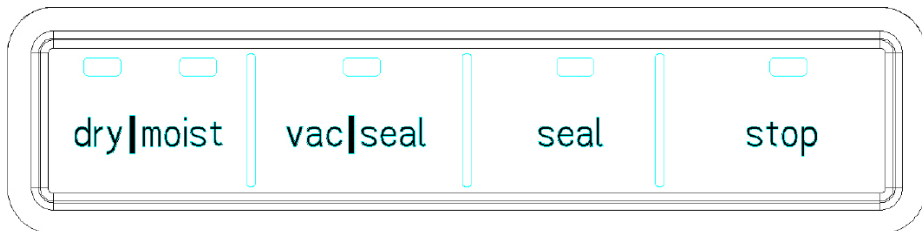
- W przypadku
pakowania
próżniowego
produktów
o ostrych
krawędziach lub
narożnikach,
należy owinać
je miękkim
materiałem, aby
nie przekłuć
opakowania
próżniowego.

PL

GŁÓWNE CZĘŚCI



Przyciski funkcyjne



Tryb gotowości:

Po włączeniu zasilania zgrzewarki próżniowej zaświeci się domyślny wskaźnik trybu suchego. Jeśli zgrzewarka nie zostanie natychmiast użyta do zgrzewania na gorąco lub próżniowego zgrzewania, wskaźnik ten pozostanie zapalony przez 5 minut. Po 5 minutach zgrzewarka próżniowa automatycznie przejdzie w tryb uśpienia. Gdy urządzenie znajduje się w trybie uśpienia, można je aktywować, naciskając dowolny przycisk funkcyjny na panelu sterowania. Jeśli w ciągu 30 sekund nie zostanie aktywowany żaden przycisk funkcyjny, urządzenie ponownie przejdzie w tryb uśpienia.

Przycisk Dry/Moist (Żywność sucha/mokra)

Naciśnij przycisk Dry/Moist (Żywność sucha/mokra), aby wybrać żywność suchą lub mokrą. Zaświeci odpowiedni wskaźnik. Żywność mokra może zawierać zupę, wodę lub olej.

Przycisk Vac/Seal (Pakowanie próżniowe/ Zgrzewanie):

Po wybraniu rodzaju żywności naciśnij przycisk Vac/Seal (Pakowanie próżniowe/ Zgrzewanie), aby zapakować próżniowo żywność do worka. Wskaźnik Vac/Seal (Pakowanie próżniowe/ Zgrzewanie) miga podczas próżniowego odsysania powietrza z worka z żywnością. Po próżniowym odessaniu powietrza z worka z żywnością automatycznie rozpocznie się jego zgrzewanie, a wskaźnik przycisku Seal (Zgrzewanie) zacznie migać. Po zakończeniu zgrzewania wskaźnik przycisku Seal (Zgrzewanie) będzie świecić przez 2 sekundy, a następnie zgaśnie wraz ze wskaźnikiem przycisku Vac/ Seal (Pakowanie próżniowe/ Zgrzewanie).

Uwaga: W trybie suchej żywności i w trybie mokrej żywności czas zgrzewania jest różny. Podczas zgrzewania próżniowego mokrej żywności objętość płynu zmieszanego z mokrą żywnością w worku nie może przekraczać 20 ml, w

przeciwnym razie spowoduje to słabe uszczelnienie lub nawet brak uszczelnienia.

Przycisk Seal (Zgrzewanie):

Naciśnij przycisk Seal (Zgrzewanie), aby wykonać zgrzew na worku z żywnością. Wskaźnik przycisku Seal (Zgrzewanie) zacznie migać po uruchomieniu. Po zakończeniu zgrzewania wskaźnik będzie świecić przez 2 sekundy, a następnie zgaśnie.

Uwaga: Po zakończeniu każdego zgrzewania urządzenie należy pozostawić na 10 sekund do ostygnięcia. W tym czasie wskaźnik przycisku funkcyjnego będzie migać w trybie alarmowym przez 3 sekund, jeśli naciśnięty zostanie przycisk Vac/Seal (Pakowanie próżniowe/ Zgrzewanie) lub Seal (Zgrzewanie). Urządzenie może powrócić do normalnej pracy po 10 sekundach.

Przycisk Stop (Zatrzymanie):

Po naciśnięciu przycisku Stop (Zatrzymanie) urządzenie natychmiast przestanie działać i powróci do trybu gotowości.

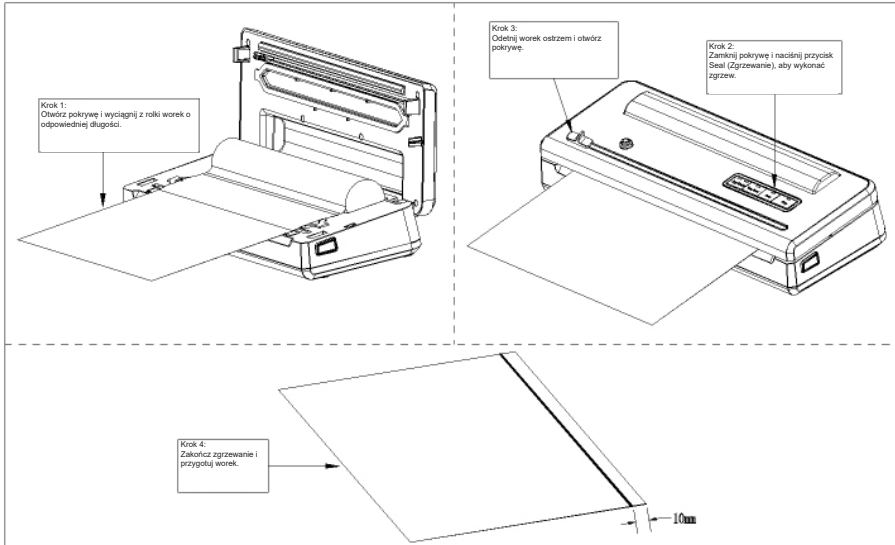
Komunikat o nieszczelności:

Jeśli podczas próżniowego zgrzewania żywności z worka zacznie wydostawać się powietrze, urządzenie będzie je pompować przez 2 minuty. Po wykryciu braku próżni w worku urządzenie automatycznie przestanie pompować powietrze. Wskaźnik zgrzewania będzie migać przez 3 sekundy, a następnie zgaśnie. Urządzenie automatycznie przejdzie w tryb gotowości.

UŻYTKOWANIE

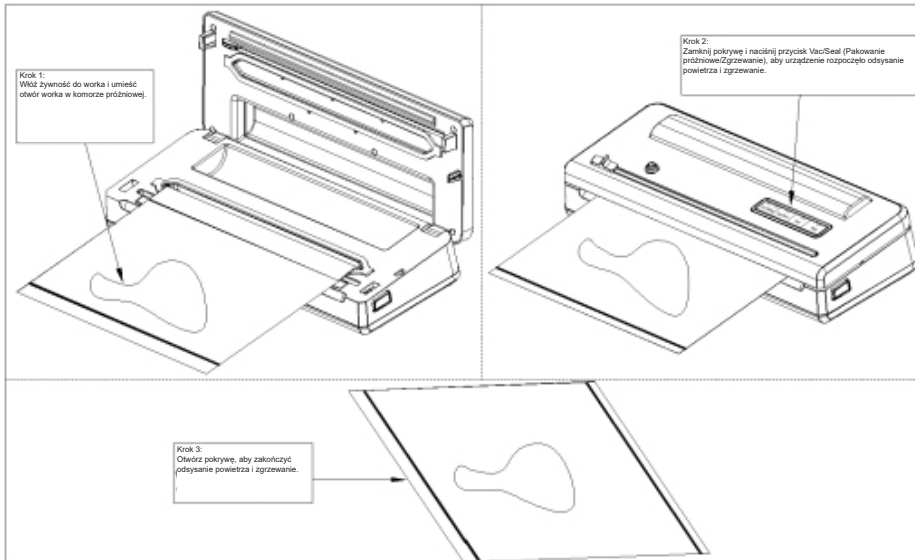
A. Przygotuj worek na żywność

1. Otwórz pokrywę i wyciągnij z rolki worek o odpowiedniej długości;
2. Zamknij pokrywę, upewniając się, że słychać było kliknięcie wskazujące, że pokrywa jest prawidłowo zablokowana w swoim położeniu. Naciśnij przycisk Seal (Zgrzewanie), aby zgrzać worek.
3. Odetnij worek, przesuwając ostrze dociskowe.
4. Otwórz pokrywę i wyjmij gotowy worek na żywność.



B. Zgrzeż na gorąco lub próżniowo worek z żywnością:

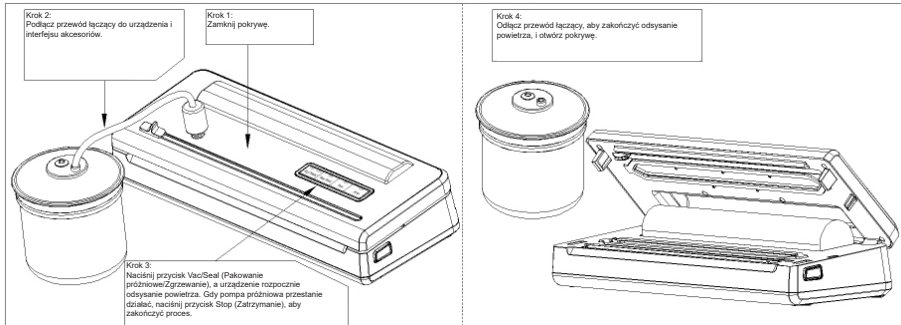
1. Włóż żywność do worka i umieść otwór worka w komorze próżniowej.
2. Zamknij pokrywę, upewniając się, że słyhać było kliknięcie wskazujące, że pokrywa jest prawidłowo zablokowana w swoim położeniu. Naciśnij przycisk Seal (Zgrzewanie) lub Vac/Seal (Pakowanie próżniowe/Zgrzewanie), aby rozpocząć.
3. Po zakończeniu otwórz pokrywę, aby wyjąć worek z żywnością.



C. Pakowanie próżniowe żywności w butelce/puszcze: (Akcesoria nie wchodzą w skład zestawu)

Jeśli posiadasz wąż próżniowy i pojemniki próżniowe lub korki do wina, możesz użyć urządzenia do odsysania powietrza z pojemników lub butelek wina za pomocą dostarczonego węża, aby przedłużyć okres przydatności do spożycia produktów.

1. Zamknij pokrywę, upewniając się, że słychać było kliknięcie wskazujące, że pokrywa jest prawidłowo zablokowana w swoim położeniu.
2. Podłącz wąż próżniowy (nie jest dołączony do zestawu) do dyszy próżniowej urządzenia.
3. Naciśnij przycisk Vac/Seal (Pakowanie próżniowe/Zgrzewanie), a urządzenie rozpocznie odsysanie powietrza. Gdy pompa próżniowa przestanie działać, naciśnij przycisk Stop (Zatrzymanie), aby zakończyć proces.
4. Zamknij butelkę/puszkę (brak w zestawie). Zdejmij wąż próżniowy (brak w zestawie).



CZYSZCZENIE

- Przed przystąpieniem do czyszczenia zawsze wyłącz urządzenie i wyjmij wtyczkę z gniazdka.
- Nie zanurzaj urządzenia w wodzie ani w innych płynach.
- Powierzchnię zewnętrzną oczyścić wilgotną szmatką i w razie potrzeby niewielką ilością detergentu. Nigdy nie używaj ściernych detergentów ani rozpuszczalników. Przed ponownym użyciem dokładnie wysusz urządzenie.
- Wytrzyj resztki jedzenia lub płynu z komory próżniowej papierowym ręcznikiem.
- Jeśli na elemencie grzejnym są resztki worka, możesz wykonać zgrzew bez umieszczania worka w urządzeniu. Dokładnie wytrzyj element grzejny zanim ponownie całkowicie ostygnie.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, nie należy zamykać pokryw, aby zapobiec ściśnięciu uszczelki, ponieważ mogłoby to mieć negatywny wpływ na działanie urządzenia.



ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW

Urządzenie jest podłączone do gniazdka, ale nie usuwa powietrza.

- A. Upewnij się, że pokrywa jest prawidłowo zamknięta.
- B. Upewnij się, że otwarty koniec worka został prawidłowo umieszczony w komorze próżniowej.
- C. Sprawdź, czy worek nie jest przekłuty.
- D. Sprawdź, czy uszczelka piankowa nie uległa deformacji lub uszkodzeniu.

Powietrze jest usuwane z worka, lecz ponownie go napełnia.

- A. Sprawdź, czy worek nie jest przekłuty lub rozdarty. Mógł zostać przekłuty jakimś ostrym przedmiotem. W razie potrzeby użyj nowego worka.
- B. Sprawdź zgrzew uszczelniający. Wszelkie zmarszczenia zgrzewu uszczelniającego mogą powodować przedostawanie się powietrza. W takim wypadku odetnij zgrzew koniec i wykonaj zgrzew ponownie.

PL

- C. Jeśli na otwartym końcu jest wilgoć lub płyn, przetnij worek i wytrzyj go. Następnie wybierz ustawienie MOIST FOOD (Wilgotne potrawy) i ponownie wykonaj zgrzew.
- D. Jeśli żywność była przechowywana przez długi czas, a w worku znajduje się gaz, żywność może być zepsuta i należy ją wyrzucić.

INFORMACJE DOTYCZĄCE UTYLIZACJI I RECYKLINGU TEGO PRODUKTU

Ten produkt jest oznakowany następującym symbolem:



Oznacza to, że tego produktu nie wolno wyrzucać razem ze zwykłymi odpadami domowymi, ponieważ odpady elektryczne i elektroniczne należy utylizować osobno.

Zgodnie z dyrektywą WEEE każde państwo członkowskie musi zapewnić prawidłową zbiórkę, odzysk, przetwarzanie i recykling odpadów elektrycznych i



elektronicznych. Prywatne gospodarstwa domowe w UE mogą bezpłatnie oddawać zużyty sprzęt do specjalnych stacji recyklingu.

W niektórych krajach członkowskich używane urządzenia można zwrócić do punktu sprzedaży, w którym zostały zakupione, pod warunkiem zakupu w punkcie nowych produktów. Aby uzyskać więcej informacji na temat postępowania z odpadami elektrycznymi i elektronicznymi, skontaktuj się ze sprzedawcą, dystrybutorem lub władzami miejskimi.

WARUNKI GWARANCJI

Gwarancja nie obowiązuje:

- jeśli nie przestrzegano powyższych instrukcji
- jeśli dokonano zmian w urządzeniu
- jeśli urządzenie było niewłaściwie obsługiwane, jeśli obchodzono się z nim w niedelikatny sposób lub jeśli doznało innego rodzaju uszkodzenia
- jeśli urządzenie zostało uszkodzone z powodu usterek w dostawie energii elektrycznej.

PL

Ze względu na ciągły rozwój naszych produktów pod względem funkcji i wzornictwa zastrzegamy sobie prawo do wprowadzania zmian w produkcie bez wcześniejszego ostrzeżenia.

CZĘSTO ZADAWANE PYTANIA

W razie jakichkolwiek pytań dotyczących korzystania z urządzenia niezamieszczonych w niniejszej instrukcji należy odwiedzić witrynę www.commaxx.nl.

Można tam również znaleźć dane kontaktowe w razie konieczności skonsultowania kwestii technicznych, napraw, spraw związanych z akcesoriami i częściami zamiennymi.

WYPRODUKOWANO W CHINACH DLA

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,
NL-6466 NG Kerkrade
Netherlands

www.commaxx.nl

Nie ponosimy odpowiedzialności za błędy w druku.

PRESENTAZIONE

Per ottenere i migliori risultati dalla sigillatrice sottovuoto, leggere attentamente queste istruzioni prima di utilizzarla per la prima volta. Prestare particolare attenzione alle precauzioni di sicurezza. Conservare le presenti istruzioni per una futura consultazione.

ISTRUZIONI GENERALI DI SICUREZZA

- Questo apparecchio può essere utilizzato sotto supervisione, dopo aver ricevuto istruzioni relative all'uso in modo sicuro e avendone compreso i rischi connessi, solo da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da

persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

- Durante l'uso, non lasciare mai l'apparecchio incustodito. Durante l'uso prestare

attenzione alla presenza di bambini nelle vicinanze.

L'apparecchio non è un giocattolo.

- L'uso improprio di questo apparecchio può causare lesioni personali o danneggiare l'apparecchio.
- Utilizzare solo per lo scopo previsto. Il produttore non è responsabile di eventuali lesioni o danni derivanti da un uso o da una manipolazione non corretti (vedere anche Termini di garanzia).

- Solo per uso domestico. Non adatto ad uso esterno o commerciale.
- Rimuovere tutti i materiali per l'imballaggio e il trasporto dall'interno e dall'esterno dell'apparecchio.
- Verificare che l'apparecchio non presenti danni visibili e che non manchi alcuna parte.
- Non utilizzare con cavi diversi da quello fornito.
- Accertarsi che la posizione del

cavo e di eventuali prolunghe non causi rischi d'inciampo o tiraggio.

- Non utilizzare l'apparecchio insieme ad un timer o ad un sistema di controllo remoto separato.
- Durante la pulizia o quando non viene utilizzato spegnere l'apparecchio e rimuovere la spina dalla presa.
- Evitare di tirare il cavo nel rimuovere la

spina dalla presa. Afferrare la spina per rimuoverla.

- Tenere il cavo e l'apparecchio lontano da fonti di calore, oggetti caldi e fiamme libere.
- Assicurarsi che il cavo sia completamente esteso.
- Il cavo non deve essere attorcigliato o avvolto attorno all'apparecchio.
- Controllare regolarmente l'integrità del cavo e della spina e in caso di danneggiamenti,

cadute al suolo, cadute nell'acqua o altri danneggiamenti non utilizzare l'apparecchio.

- Se l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati, far controllare l'apparecchio e, se necessario, ripararlo da un tecnico autorizzato.
- Collegare solo a una tensione di 220-240 V, 50/60 Hz. La garanzia non è valida se l'apparecchio è stato collegato a una tensione

errata.

- Non tentare mai di riparare da soli l'apparecchio. Per la riparazione in garanzia rivolgersi al negozio dove è stato acquistato l'apparecchio.
- Le riparazioni o le modifiche non autorizzate invalideranno la garanzia.
- Attenzione! Alcune parti di questo apparecchio possono surriscaldarsi e causare ustioni. Prestare particolare attenzione nei

luoghi frequentati da bambini e persone vulnerabili.

- Tenere l'apparecchio e il cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore a 8 anni.

ISTRUZIONI SPECIALI DI SICUREZZA

- Lasciare raffreddare l'apparecchio per 10 secondi tra una sigillatura a caldo o sottovuoto e l'altra. Dopo ogni utilizzo continuato di 30

minuti, lasciare sempre riposare e raffreddare l'apparecchio per 20 minuti.

- Non riempire troppo il sacchetto. Lasciare sempre almeno 6-8 cm tra il contenuto del sacchetto e la parte superiore dello stesso.
- Prestare attenzione che liquidi o alimenti liquidi non vengano aspirati nell'apparecchio.
- Verificare che il sacchetto sia asciutto o che l'eventuale liquido

presente nei cibi umidi dentro il sacchetto non superi i 20 ml. Altrimenti, sarà difficile ottenere una chiusura ermetica.

- Utilizzare solo i rotoli per il sottovuoto raccomandati dal rivenditore. Non utilizzare pellicole da cucina o simili, perché potrebbero danneggiare l'apparecchio.
- Rimuovere il sacchetto non appena è stato termosaldato/ sigillato. Se viene lasciato

nell'apparecchio mentre il filo riscaldante si raffredda, potrebbe attaccarsi all'apparecchio.

- Mantenere sempre pulito il filo riscaldante per evitare di contaminare gli alimenti o gli ingredienti da confezionare.
- Rimuovere sempre eventuali resti di cibo o sporco dal filo riscaldante per non compromettere l'effetto sigillante.

IT

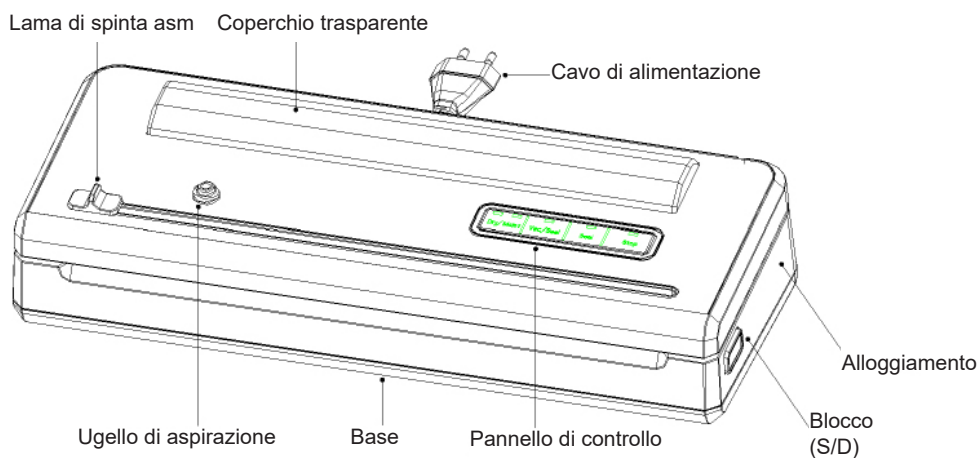
- Non utilizzare le funzioni di sottovuoto o di sigillatura quando il coperchio è aperto. Assicurarsi che il coperchio sia bloccato in posizione prima di utilizzare le funzioni di sottovuoto o di sigillatura.
- È inevitabile che piccole quantità di briciole, liquidi o particelle di cibo penetrino nel canale di aspirazione. Dopo ogni utilizzo svuotare il canale di aspirazione.
- Assicurarsi che non vi siano briciole, liquidi o altre impurità nel punto in cui verrà effettuata la sigillatura.
- Per evitare la proliferazione di batteri, non confezionare sottovuoto alimenti come funghi e champignon freschi, aglio e formaggi a pasta molle.
- Tutte le verdure (compresi broccoli, cavoletti di Bruxelles, cavolo e cavolfiore) producono gas naturale che

fa gonfiare la confezione sottovuoto nel giro di pochi giorni. Pertanto, lasciare raffreddare le verdure e conservarle in frigorifero dopo il confezionamento sottovuoto.

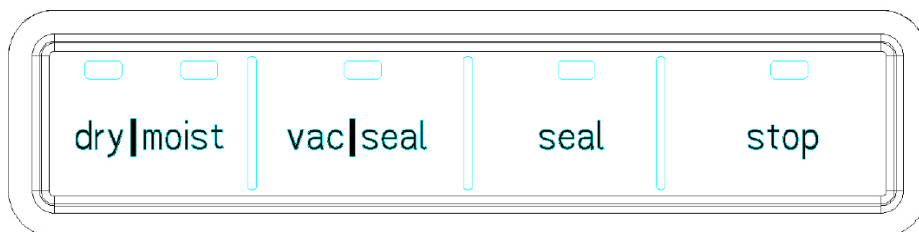
- Se si confezionano sottovuoto alimenti con angoli o spigoli appuntiti, avvolgerli in un materiale morbido in modo che non possano forare la confezione sottovuoto.



IT COMPONENTI PRINCIPALI



Pulsanti funzione



Stand-by:

Una volta accesa la macchina per sottovuoto, si accenderà l'indicatore della modalità di asciugatura predefinita. Questa spia luminosa rimane accesa per 5 minuti quando non si utilizza immediatamente la macchina per sigillare o mettere sottovuoto. Trascorsi 5 minuti la macchina sottovuoto entrerà automaticamente in modalità sospensione. Quando l'apparecchio è in modalità sospensione, è possibile attivarlo premendo uno qualsiasi dei tasti funzione sul pannello di controllo. Se entro 30 secondi non viene attivato alcun tasto funzione l'apparecchio entrerà nuovamente in modalità sospensione.

Pulsante Dry/Moist (Secco/Umido)

Premere il pulsante Dry/Moist (Secco/Umido) per scegliere tra cibi secchi e umidi. La spia corrispondente si illumina. Il cibo umido può contenere zuppa, acqua oppure olio.

Pulsante Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura):

Dopo aver selezionato il

tipo di alimento, premere il pulsante Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura) per confezionare sottovuoto l'alimento nel sacchetto. La spia Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura) lampeggia durante la procedura di sottovuoto del sacchetto per alimenti. Una volta che il sacchetto per alimenti è stato messo sottovuoto inizia automaticamente la sigillatura e la spia del pulsante di sigillatura lampeggia automaticamente. Una volta completata la sigillatura, la spia luminosa del pulsante Seal (Sigillatura) rimarrà accesa per 2 secondi, per poi spegnersi insieme alla spia luminosa del pulsante Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura).

Nota: La differenza tra la modalità cibo secco e cibo umido è che il tempo di sigillatura è diverso. Quando si sigilla sottovuoto un alimento umido, il liquido mescolato all'alimento umido nel sacchetto non deve superare i 20 ml, altrimenti la sigillatura sarà scarsa o addirittura nulla.

Pulsante Seal (Sigillatura):

Premere il pulsante di Seal (Sigillatura) per realizzare la chiusura sul sacchetto per alimenti. Premere il pulsante di sigillatura per realizzare la chiusura sul sacchetto per alimenti. Una volta completata la sigillatura, la spia rimarrà accesa per due secondi, quindi si spegnerà.

Nota: Una volta completata ogni sigillatura, l'apparecchio viene forzatamente messo a riposo per dieci secondi. Durante questo periodo, la spia luminosa del pulsante di funzione lampeggerà per tre secondi e invierà un segnale d'allarme, se viene premuto il pulsante di Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura) o il pulsante seal (sigillatura). L'apparecchio può riprendere la normale funzione dopo dieci secondi di riposo.

Pulsante Stop:

Premendo il pulsante Stop, l'apparecchio smetterà immediatamente di funzionare e tornerà in modalità standby.

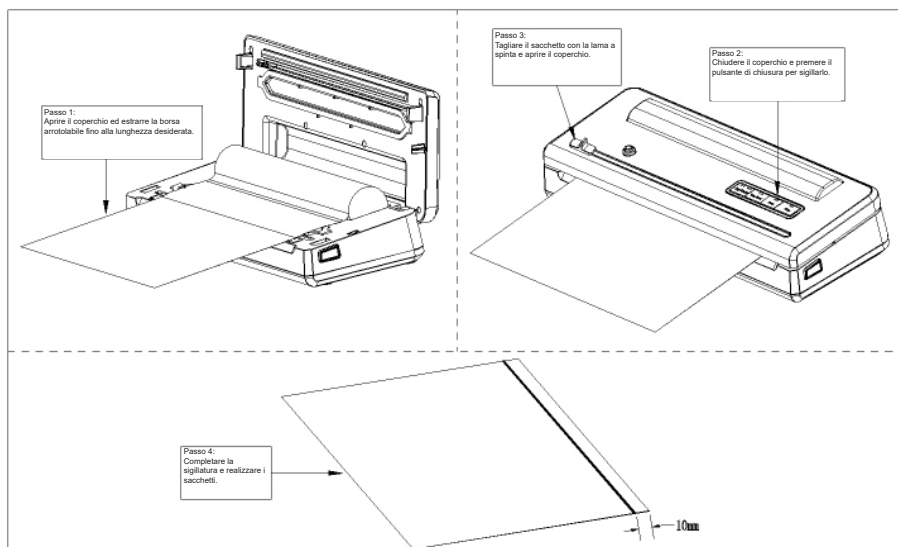
Avviso di perdita d'aria:

Durante la sigillatura sottovuoto degli alimenti, se il sacchetto

perde aria, l'apparecchio continua a pompare aria per 2 minuti. Quando l'apparecchio rileva il mancato raggiungimento del grado di vuoto nel sacchetto contenente gli alimenti interromperà automaticamente il pompaggio. La spia luminosa di sigillatura lampeggerà per 3 secondi, poi si spegnerà. L'apparecchio passa automaticamente in modalità standby.

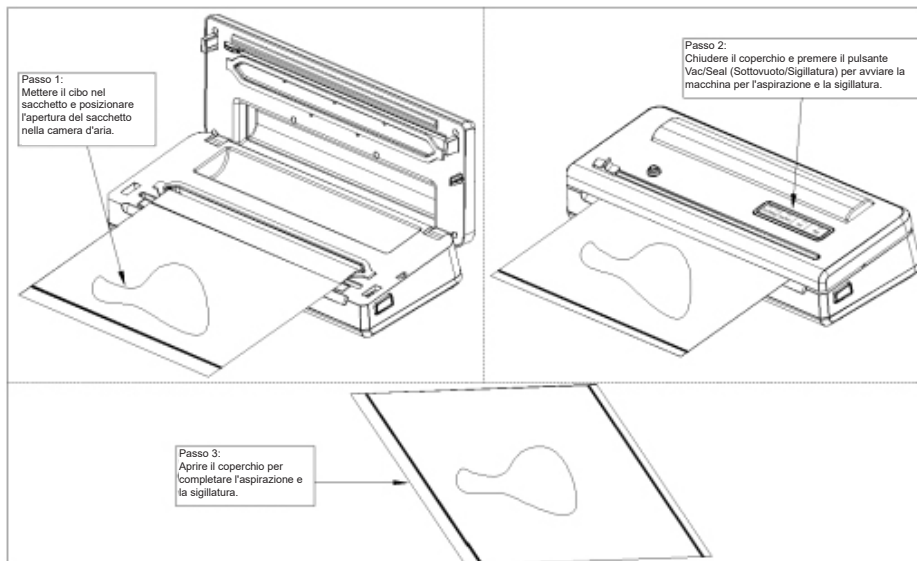
UTILIZZO**A. Creare un sacchetto per alimenti**

1. Aprire il coperchio ed estrarre la borsa arrotolabile fino alla lunghezza adeguata;
2. Chiudere il coperchio e assicurarsi di sentire un "clic" che indichi che il coperchio è bloccato correttamente. Premere il pulsante Seal (Sigillatura) per realizzare una chiusura sigillante sul sacchetto.
3. Tagliare il sacchetto muovendo la lama di spinta.
4. Aprire il coperchio ed estrarre il sacchetto contenente l'alimento.



B. Sigillare o sigillare sottovuoto un sacchetto per alimenti:

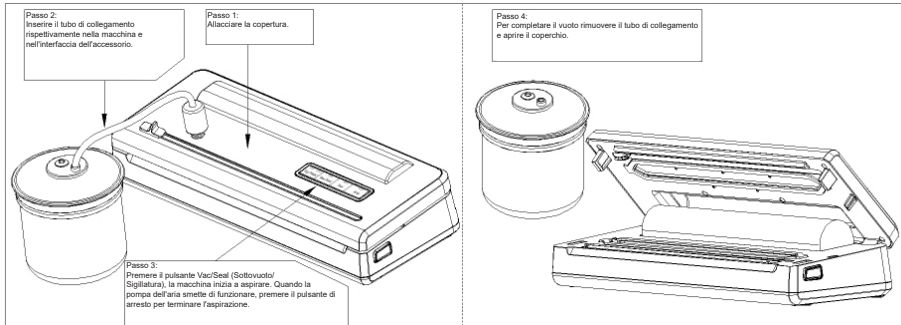
1. Mettere il cibo nel sacchetto e posizionare l'apertura del sacchetto nella camera d'aria;
2. Chiudere il coperchio e assicurarsi di sentire un "clic" che indichi che il coperchio è bloccato correttamente. Premere il pulsante Seal (Sigillatura) o il pulsante Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura) per avviare.
3. Al termine, aprire il coperchio per estrarre il sacchetto contenente il cibo.



C. Cibo sottovuoto in bottiglia/lattina: (Componente accessorio non incluso)

Se si dispone di un tubo flessibile per il vuoto e di contenitori o tappi per il vino sottovuoto, è possibile utilizzare l'apparecchio per aspirare l'aria dai contenitori o dalle bottiglie di vino tramite il tubo flessibile in dotazione, consentendo così al contenuto di durare più a lungo.

1. Chiudere il coperchio e assicurarsi di sentire un "clic" che indichi che il coperchio è bloccato correttamente.
2. Inserire il tubo flessibile di aspirazione (non incluso) nell'ugello di aspirazione dell'apparecchio.
3. Premere il pulsante Vac/Seal (Sottovuoto/Sigillatura), l'apparecchio inizia ad aspirare. Una volta terminata l'azione della pompa dell'aria, premere il pulsante Stop per terminare l'aspirazione.
4. Sigillare la bottiglia/lattina (non inclusa). Rimuovere il tubo di aspirazione (non incluso).



PULIZIA

- Prima di procedere alla pulizia, spegnere sempre l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Pulire la superficie esterna con un panno inumidito e, se necessario, utilizzare un po' di detergente. Non utilizzare detergenti o solventi abrasivi. Asciugare accuratamente l'apparecchio prima di riutilizzarlo.
- Rimuovere eventuali residui di cibo o liquido dalla camera di aspirazione con un tovagliolo di carta.
- Se sul filo di sigillatura sono presenti residui di sacchetti, effettuare una sigillatura senza sacchetto. Quindi, pulire con cautela il filo di sigillatura prima che sia completamente freddo.
- Se si prevede di non utilizzare l'apparecchio per lungo tempo, non bloccare il coperchio, affinché la guarnizione non venga schiacciata, compromettendo il funzionamento dell'apparecchio.



IT

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

La spina è collegata alla presa di corrente, ma l'apparecchio non aspira l'aria.

- A. Assicurarsi che il coperchio sia chiuso correttamente.
- B. Assicurarsi che l'estremità aperta del sacchetto sia posizionata correttamente nella camera a vuoto.
- C. Verificare che il sacchetto non sia perforato.
- D. Verificare che la guarnizione a tenuta in espanso non sia deformata o danneggiata.

L'aria viene aspirata dal sacchetto, ma rientra.

- A. Controllare che il sacchetto non presenti buchi o forature. Potrebbe essere stato perforato da oggetti appuntiti. Utilizzare un nuovo sacchetto, se necessario.
- B. Controllare la guarnizione di tenuta. Eventuali irregolarità lungo la linea di sigillatura possono causare l'ingresso dell'aria. Se sono presenti delle irregolarità, è sufficiente tagliare il

bordo sigillato e sigillare nuovamente il sacchetto.

- C. In presenza di umidità o liquido all'estremità dell'apertura, tagliare il sacchetto e asciugarlo. Quindi, scegliere l'impostazione MOIST FOOD (CIBO UMIDO) e sigillare nuovamente il sacchetto.
- D. Se il cibo è stato conservato troppo a lungo e il sacchetto è pieno di gas, il cibo potrebbe essersi deteriorato e va eliminato.

INFORMAZIONI SULLO SMALTIMENTO E IL RICICLAGGIO DI QUESTO PRODOTTO

Questo prodotto è contrassegnato dal seguente simbolo:



Ciò significa che questo prodotto non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, bensì separatamente insieme ai rifiuti elettrici ed elettronici.



Secondo la direttiva RAEE, ogni Stato membro deve garantire la corretta raccolta, recupero, gestione e riciclaggio dei rifiuti elettrici ed elettronici. I privati nell'UE possono portare gratuitamente gli apparecchi usati in apposite stazioni di riciclaggio.

In alcuni Stati membri, gli elettrodomestici usati possono essere restituiti al rivenditore presso il quale sono stati acquistati, a condizione che si acquistino prodotti nuovi. Contatta il tuo rivenditore, distributore o le autorità comunali per ulteriori informazioni su cosa fare con i rifiuti elettrici ed elettronici.

TERMINI DI GARANZIA

La garanzia non si applica:

- se non sono state seguite le istruzioni sopra riportate
- se l'apparecchio è stato manomesso
- se l'apparecchio è stato maneggiato male, sottoposto a trattamenti bruschi o ha subito qualsiasi altra forma di danno
- se l'apparecchio non funziona correttamente, a causa di difetti

dell'alimentazione elettrica.

A causa del costante sviluppo dei nostri prodotti in termini di funzionalità e design, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche al prodotto senza preavviso.

DOMANDE FREQUENTI

Per qualsiasi domanda sull'uso dell'apparecchio e se la risposta non è presente in questo manuale d'uso, visitate il sito web www.commaxx.nl.

Per qualsiasi domanda riguardante aspetti tecnici, riparazioni, accessori o pezzi di ricambio, siete pregati di contattarci utilizzando le informazioni di contatti riportate nel nostro sito web.

PRODOTTO IN CINA PER

Commaxx B.V.

Wiebachstraat 37,

NL-6466 NG Kerkrade

Netherlands

www.commaxx.nl

Non ci assumiamo alcuna responsabilità in caso di eventuali errori di stampa.